

Uradni list

Evropske unije

C 101



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 56

6. april 2013

<u>Številka objave</u>	Vsebina	Stran
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
Sodišče Evropske unije		
2013/C 101/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 86, 23.3.2013	1
V <i>Objave</i>		
SODNI POSTOPKI		
Sodišče		
2013/C 101/02	Zadeva C-252/11: Sklep Sodišča (prvi senat) z dne 22. oktobra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajský súd v Prešove – Slovaška) – Erika Šujetová proti Rapid life životná poistovna as (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Ustavitev postopka)	2
2013/C 101/03	Zadeva C-495/11 P: Sklep Sodišča z dne 13. septembra 2012 – Total SA, Elf Aquitaine SA proti Evropski komisiji (Pritožba — Uredba (ES) št. 1/2003 — Konkurenca — Omejevalni sporazum — Kršitev načel prenosa pristojnosti in sorazmernosti — Očitno napačna razlaga — Kršitev pravice do obrambe, načel pravičnosti in enakosti orožij — Obveznost obrazložitve)	2

SL

 Cena:
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

2013/C 101/04	Zadeva C-497/11 P: Sklep Sodišča z dne 10. oktobra 2012 – Helenska republika proti Evropski komisiji (Pritožba — ESRR — Znižanje finančne pomoči — Operativni program v okviru cilja št. 1 (1994-1999), „Cestni dostop in cestni sistemi“ v Grčiji — Dodelitev pomožnih nalog tretjim s strani Komisije — Poklicna skrivnost — Stopnja finančnega popravka — Polje proste presoje Komisije — Sodni nadzor)	3
2013/C 101/05	Zadeva C-540/11: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 19. septembra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de première instance de Bruxelles – Belgija) – Daniel Levy, Carine Sebbag proti État belge (Prost pretok kapitala — Neposredno obdavčenje — Obdavčenje dividend — Dvostranska konvencija o izogibanju dvojnega obdavčevanja — Poznejša sprememba nacionalne zakonodaje ene od dveh držav podpisnic konvencije, s katero se ponovno uvede dvojno obdavčevanje — Obveznosti držav članic na podlagi členov 10 ES in 293 ES)	3
2013/C 101/06	Zadeva C-597/11 P: Sklep Sodišča z dne 4. oktobra 2012 – Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti Evropski komisiji (Pritožba — Javno naročilo, ki ga odda Komisija — Zavrnitev ponudbe — Obveznost obrazložitve — Uredba (ES, Euratom) št. 1605/2002 — Člen 89 — Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002 — Člena 140 in 141 — Rok za predložitev ponudb — Rok za predložitev zahtev za posredovanje podatkov)	3
2013/C 101/07	Zadeva C-611/11 P: Sklep Sodišča z dne 10. oktobra 2012 – ara AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Allrounder SARL (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Figurativna znamka A s trikotnima likoma — Prejšnja nacionalna besedna znamka A — Relativni razlogi za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede)	4
2013/C 101/08	Zadeva C-624/11 P: Sklep Sodišča z dne 27. septembra 2012 – Brighton Collectibles, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Felmar (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredbi (ES) št. 40/94 in (ES) št. 207/2009 — Člen 8(4) — Besedna znamka Skupnosti BRIGHTON — Postopek z ugovorom — Razlaga določb nacionalnega prava v primeru relativnega razloga za zavrnitev registracije)	4
2013/C 101/09	Zadeva C-649/11 P: Sklep Sodišča z dne 3. oktobra 2012 – Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Marii Constantini Sotelo Ares (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Verjetnost zmede — Besedna znamka ROSALIA DE CASTRO — Ugovor imetnika besedne nacionalne znamke ROSALIA)	5
2013/C 101/10	Zadeva C-31/12: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 10. oktobra 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sąd Rejonowy w Zakopanem – Poljska) – kazenski postopek zoper Wojciecha Ziemskega, Andrzeja Kozaka (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Neobstoj opisa spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)	5
2013/C 101/11	Zadeva C-548/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgerichts Krefeld (Nemčija) 30. novembra 2012 – Marc Brogsitter proti Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf	5
2013/C 101/12	Zadeva C-602/12 P: Pritožba, ki sta jo Gem-Year Industrial Co. Ltd in Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd 20. decembra 2012 vložili zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 10. oktobra 2012 v zadevi Gem-Year Industrial Co. Ltd proti Svetu Evropske unije (T-172/09)	6

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2013/C 101/13	Zadeva C-603/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 21. decembra 2012 vložilo Verwaltungsgericht Hannover (Nemčija) – Pia Braun proti Region Hannover	7
2013/C 101/14	Zadeva C-606/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione tributaria provinciale di Genova (Italija) 24. decembra 2012 – Dresser Rand SA proti Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli	7
2013/C 101/15	Zadeva C-607/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione tributaria provinciale di Genova (Italija) 24. decembra 2012 – Dresser proti Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli	7
2013/C 101/16	Zadeva C-609/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 27. decembra 2012 – Ehrmann AG proti Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V. ...	8
2013/C 101/17	Zadeva C-610/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Giessen (Nemčija) 27. decembra 2012 – Johannes Peter proti Bundeseisenbahnvermögen	8
2013/C 101/18	Zadeva C-613/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Düsseldorf (Nemčija) 24. decembra 2012 – Helm Düngemittel GmbH proti Hauptzollamt Krefeld	8
2013/C 101/19	Zadeva C-618/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour administrative d'appel de Paris (Francija) 10. decembra 2012 – Société Reggiani SpA Illuminazione proti Ministre de l'Économie et des Finances	9
2013/C 101/20	Zadeva C-4/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) 2. januarja 2013 – Agentur für Arbeit Krefeld – Familienkasse proti Susanne Fassbender-Firman	9
2013/C 101/21	Zadeva C-28/13 P: Pritožba, ki jo je Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP vložila 18. januarja 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 29. novembra 2012 v zadevi T-590/10, Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP proti Evropski centralni banki	9
2013/C 101/22	Zadeva C-37/13 P: Pritožba, ki sta jo Nexans France SAS in Nexans SA 24. januarja 2013 vložili zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 14. novembra 2012 v zadevi Nexans France SAS, Nexans SA proti Evropski komisiji (T-135/09)	10
2013/C 101/23	Zadeva C-42/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) 28. januarja 2013 – Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA proti CEM Ambiente SpA	11
2013/C 101/24	Zadeva C-48/13: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 28. januarja 2013 vložilo Østre Landsret (Danska) – Nordea Bank Danmark A/S proti Skatteministeriet (Ministry of Taxation)	11
2013/C 101/25	Zadeva C-55/13: Tožba, vložena 31. januarja 2013 – Evropska komisija proti Republiki Poljski	11
2013/C 101/26	Zadeva C-70/13 P: Pritožba, ki jo je Getty Images (US) vložila 8. februarja 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 21. novembra 2012 v zadevi T-338/11, Getty Images (US), Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)	12



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2013/C 101/27	Zadeva C-71/13 P: Pritožba, ki jo je Helenska republika vložila 11. februarja 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 13. decembra 2012 v zadevi T-588/10, Helenska republika proti Komisiji	13
2013/C 101/28	Zadeva C-447/10: Sklep predsednika četrtega senata Sodišča z dne 24. oktobra 2012 – Grain Millers, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Grain Millers GmbH & Co. KG	14
2013/C 101/29	Zadeva C-30/12: Sklep predsednika Sodišča z dne 4. oktobra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Okresný súd Prešov – Slovaška) – Valeria Marcinová proti Pohotovost' s.r.o.	14
2013/C 101/30	Zadeva C-143/12: Sklep predsednika Sodišča z dne 5. oktobra 2012 – Evropska komisija proti Francoski republiki	14
 Splošno sodišče 		
2013/C 101/31	Zadeva T-84/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – EuroChem MCC proti Svetu (Damping – Uvoz raztopin sečnine in amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije – Zahtevki za pregled zaradi izteka ukrepov – Zahtevki za vmesni pregled – Dopustnost – Normalna vrednost – Izvozna cena – Členi 1, 2 in 11, od (1) do (3), Uredbe (ES) št. 384/96 (postali členi 1, 2 in 11, od (1) do (3), Uredbe (ES) št. 1225/2009).....	15
2013/C 101/32	Zadeva T-235/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – Acron in Dorogobuž proti Svetu (Dumping – Uvoz amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije – Zahteva za delni vmesni pregled – Normalna vrednost – Izvozna cena – Člena 1 in 2 Uredbe (ES) št. 384/96 (postala člena 1 in 2 Uredbe (ES) št. 1225/2009)).....	15
2013/C 101/33	Zadeva T-459/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – EuroChem MCC proti Svetu (Damping – Uvoz amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije – Zahteva za delni vmesni pregled – Pregled zaradi izteka ukrepa – Normalna vrednost – Izvozna cena – Členi 1, 2 in 11(2) in (3) Uredbe (ES) št. 384/96 (postali členi 1, 2 in 11(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1225/2009)	16
2013/C 101/34	Zadeva T-241/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. februarja 2013 – Nikolaou proti Računskemu sodišču (Nepogodbena odgovornost – Računsko sodišče – Potekanje notranje preiskave – Osebnih podatki – Nezakonitost – Vzročna zveza – Zastaranje)	16
2013/C 101/35	Zadeva T-118/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – Acron proti Svetu (Damping – Uvoz raztopin sečnine in amonijevega nitrata s poreklom, med drugim, iz Rusije – Zahteva za ponovno preiskavo iz naslova novega izvoznika – Normalna vrednost – Izvozna cena – Členi 1, 2 in 11(4) in (9) Uredbe (ES) št. 384/96 (postali členi 1, 2 in 11(4) in (9) Uredbe (ES) št. 1225/2009))	16
2013/C 101/36	Zadeva T-492/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 20. februarja 2013 – Melli Bank proti Svetu (Skupna zunanja in varnostna politika – Omejevalni ukrepi proti Iranu zaradi preprečevanja širjenja jedrskega orožja – Zamrznitev sredstev – Subjekt, ki je v stoddostni lasti subjekta, za katerega je ugotovljeno, da sodeluje pri širitvi jedrskega orožja – Ugovor nezakonitosti – Obveznost obrazložitve – Pravica do obrambe – Pravica do učinkovitega sodnega varstva)	17



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2013/C 101/37	Zadeva T-33/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. februarja 2013 – Piotrowski proti UUNT (MEDIGYM) (Znamka Skupnosti — Mednarodna registracija, ki označuje Evropsko skupnost — Besedna znamka MEDIGYM — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Pravica do izjave — Člen 75, drugi stavek, Uredbe št. 207/2009)	17
2013/C 101/38	Zadeva T-50/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – AMC-Representações Têxteis proti UUNT – MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) („Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti METRO KIDS COMPANY — Prejšnja mednarodna figurativna znamka METRO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009“).....	18
2013/C 101/39	Zadeva T-407/12: Sklep Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – Ubee Interactive proti UUNT – Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive) (Znamka Skupnosti — Ugovor — Umik ugovora — Ustavitev postopka)	18
2013/C 101/40	Zadeva T-408/12: Sklep Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – Ubee Interactive proti UUNT – Augere Holdings (Netherlands) (ubee) (Znamka Skupnosti — Ugovor — Umik ugovora — Ustavitev postopka)	18
2013/C 101/41	Zadeva T-22/13: Tožba, vložena 16. januarja 2013 – Senz Technologies proti UUNT – Impliva (Umbrellas)	19
2013/C 101/42	Zadeva T-23/13: Tožba, vložena 16. januarja 2013 – Senz Technologies proti UUNT – Impliva (Dežniki)	19
2013/C 101/43	Zadeva T-24/13: Tožba, vložena 21. januarja 2013 – Cactus proti UUNT – Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)	20
2013/C 101/44	Zadeva T-38/13: Tožba, vložena 24. januarja 2013 – Pedro Group proti UUNT – Cortefiel (PEDRO)	20
2013/C 101/45	Zadeva T-39/13: Tožba, vložena 25. januarja 2013 – Cezar proti UUNT – Poli-Eco (Robne letve) ...	21
2013/C 101/46	Zadeva T-52/13: Tožba, vložena 4. februarja 2013 – Eflag Trade Mark Company proti UUNT (FICKEN)	21
2013/C 101/47	Zadeva T-53/13: Tožba, vložena 31. januarja 2013 – Vans proti UUNT (valovita črta)	22
2013/C 101/48	Zadeva T-54/13: Tožba, vložena 4. februarja 2013 – Eflag Trade Mark Company proti UUNT (FICKEN LIQUORS)	22
2013/C 101/49	Zadeva T-55/13: Tožba, vložena 4. februarja 2013 – Formula One Licensing proti UUNT – Idea Marketing (F1H2O)	22
2013/C 101/50	Zadeva T-56/13: Tožba, vložena 30. januarja 2013 – ClientEarth in Stichting BirdLife Europe proti Komisiji	23



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2013/C 101/51	Zadeva T-60/13: Tožba, vložena 6. februarja 2013 – Reiner Appelrath-Cüpper proti UUNT – Ann Christine Lizenzmanagement (AC)	23
2013/C 101/52	Zadeva T-63/13: Tožba, vložena 5. februarja 2013 – Three-N-Products Private proti UUNT – Munindra Holding (AYUR)	24
2013/C 101/53	Zadeva T-67/13: Tožba, vložena 1. februarja 2013 – Novartis Europharm proti Komisiji	24
2013/C 101/54	Zadeva T-71/13: Tožba, vložena 7. februarja 2013 – Anapurna proti UUNT – Annapurna (ANNA-PURNA)	25
2013/C 101/55	Zadeva T-75/13: Tožba, vložena 8. februarja 2013 – Boehringer Ingelheim Pharma proti UUNT – Nepentes (Momarid)	26
2013/C 101/56	Zadeva T-79/13: Tožba, vložena 11. februarja 2013 – Accorinti in drugi proti ECB	26
2013/C 101/57	Zadeva T-82/13: Tožba, vložena 13. februarja 2013 – Panasonic and MT Picture Display proti Komisiji	28
2013/C 101/58	Zadeva T-83/13 P: Pritožba, ki jo je 11. februarja 2013 vložila BS zoper sodbo, ki jo je 12. februarja 2012 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-90/11, BS proti Komisiji	29
2013/C 101/59	Zadeva T-86/13 P: Pritožba, ki jo je 14. februarja 2013 vložila Diana Grazyte zoper sodbo, ki jo je 5. decembra 2012 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-76/11, Grazyte proti Komisiji	30
2013/C 101/60	Zadeva T-101/13: Tožba, vložena 14. februarja 2013 – Aer Lingus proti Komisiji	31

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2013/C 101/61	Zadeva F-17/11: Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 19. februarja 2013 – BB proti Komisiji (Javni uslužbenci — Pogodbeni uslužbenec — Nepodaljšanje pogodbe za določen čas — Ničnostna tožba — Odškodninska tožba)	33
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----



IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2013/C 101/01)

Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

UL C 86, 23.3.2013

Prejšnje objave

UL C 79, 16.3.2013

UL C 71, 9.3.2013

UL C 63, 2.3.2013

UL C 55, 23.2.2013

UL C 46, 16.2.2013

UL C 38, 9.2.2013

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sklep Sodišča (prvi senat) z dne 22. oktobra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajský súd v Prešove – Slovaška) – Erika Šujetová proti Rapid life životná poistovna as

(Zadeva C-252/11) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Ustavitev postopka)

(2013/C 101/02)

Jezik postopka: slovaščina

Predložitevno sodišče

Krajský súd v Prešove

Stranki

Tožeča stranka: Erika Šujetová

Tožena stranka: Rapid life životná poistovna as

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Krajský súd v Prešove (Slovaška) – Razlaga členov 6(1) in 7(1) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL L 95, str. 29) – Nacionalne določbe, ki dajejo izključno pristojnost za preizkus predloga za razveljavitev arbitražne odločbe sodišču, na območju katerega je potekal arbitražni postopek – Nacionalna določba, ki za to sodišče določa obveznost, da po morebitni razveljavitvi arbitražne odločbe postopek nadaljuje, ne da bi ponovno preizkusilo svojo krajevno pristojnost – Nedovoljena arbitražna pogodba ali klavzula

Izrek

Postopek glede predloga za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Krajský súd v Prešove (Slovaška), z odločbo z dne 7. aprila 2011 v zadevi C-252/11, se ustavi.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.9.2011.

Sklep Sodišča z dne 13. septembra 2012 – Total SA, Elf Aquitaine SA proti Evropski komisiji

(Zadeva C-495/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Uredba (ES) št. 1/2003 — Konkurenca — Omejevalni sporazum — Kršitev načel prenosa pristojnosti in sorazmernosti — Očitno napačna razlaga — Kršitev pravice do obrambe, načel pravičnosti in enakosti orožij — Obveznost obrazložitve)

(2013/C 101/03)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožniki: Total SA, Elf Aquitaine SA (zastopnika: E. Morgan de Rivery in A. Noël-Baron, odvetnika)

Druga stranka: Evropska komisija (zastopniki: B. Gencarelli, P. Van Nuffel in V. Bottka, agenti)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti razširjeni senat) z dne 14. julija 2011 v zadevi Total in Elf Aquitaine proti Komisiji (T-190/06), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za delno razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2006) 1766 konč. z dne 3. maja 2006 o postopku na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva vodikov peroksid in perborat) – Konkurenca – Omejevalni sporazumi – Kršitev načel prenosa pristojnosti in sorazmernosti – Očitno napačna razlaga – Kršitev pravice do obrambe, načel enakosti in enakopravnosti strank v postopku – Obveznost obrazložitve

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Total SA in Elf Aquitaine SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 355, 3.12.2011.

Sklep Sodišča z dne 10. oktobra 2012 – Helenska republika proti Evropski komisiji

(Zadeva C-497/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — ESRR — Znižanje finančne pomoči — Operativni program v okviru cilja št. 1 (1994-1999), „Cestni dostop in cestni sistemi“ v Grčiji — Dodelitev pomožnih nalog tretjim s strani Komisije — Poklicna skrivnost — Stopnja finančnega popravka — Polje proste presoje Komisije — Sodni nadzor)

(2013/C 101/04)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Pritožnica: Helenska republika (zastopniki: P. Mylonopoulos in K. Boskovits, agenta, skupaj z G. Michailopoulosom, dikigoros)

Druga stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Steiblytė in D. Triantafyllou, agenta)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 13. julija 2011 v zadevi Grčija proti Komisiji (T-81/09) s katero je Splošno sodišče za nično razglasilo ničnostno tožbo zoper odločbo Komisije C(2008) 8573 z dne 15. decembra 2008, v delu, v katerem je bila znižana finančna pomoč iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR), ki je bila prvotno dodeljena v korist operativnega programa, v okviru cilja 1 (1994-1999), „Cestni dostop in cestni sistemi“ v Grčiji

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 340, 19.11.2011.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 19. septembra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de première instance de Bruxelles – Belgija) – Daniel Levy, Carine Sebbag proti État belge

(Zadeva C-540/11) ⁽¹⁾

(Prost pretok kapitala — Neposredno obdavčenje — Obdavčenje dividend — Dvostranska konvencija o izogibanju dvojnega obdavčevanja — Poznejša sprememba nacionalne zakonodaje ene od dveh držav podpisnic konvencije, s katero se ponovno uvede dvojno obdavčevanje — Obveznosti držav članic na podlagi členov 10 ES in 293 ES)

(2013/C 101/05)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de première instance de Bruxelles

Stranke

Tožeči stranki: Daniel Levy, Carine Sebbag

Tožena stranka: État belge

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal de première instance de Bruxelles – Razlaga členov 10, 57(2) in 293 Pogodbe ES – Dopustnost nacionalne ureditve, ki kljub sklenjeni dvostranski konvenciji o izogibanju dvojnega obdavčevanja dopušča tako obdavčevanje – Sprememba nacionalne zakonodaje po sklenitvi konvencije – Poseg v pridobljeno pravico – Omejitev prostega pretoka kapitala

Izrek

Če pravo Skupnosti, kakor se uporablja v času dejanskega stanja v zadevi v glavni stvari, ne določa splošnih meril za razdelitev pristojnosti med državami članicami glede odprave dvojnega obdavčevanja znotraj Evropske skupnosti, je treba člen 56 ES v povezavi s členoma 10 ES in 293 ES razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da država članica, ki se je zavezala z dvostransko konvencijo o izogibanju dvojnega obdavčevanja, uvede mehanizem za odpravo takega obdavčevanja dividend, in nato ta mehanizem s spremembo zakonodaje odpravi, zaradi česar se ponovno uvede dvojno obdavčevanje.

⁽¹⁾ UL C 25, 28.1.2012.

Sklep Sodišča z dne 4. oktobra 2012 – Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti Evropski komisiji

(Zadeva C-597/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javno naročilo, ki ga odda Komisija — Zavrnitev ponudbe — Obveznost obrazložitve — Uredba (ES, Euratom) št. 1605/2002 — Člen 89 — Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002 — Člena 140 in 141 — Rok za predložitev ponudb — Rok za predložitev zahtev za posredovanje podatkov)

(2013/C 101/06)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Evropaiki Dynamiki - Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (zastopnik: N. Korogianakis, Δικηγόρος)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnik: M. Wilderspin, agent)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 9. septembra 2011 v zadevi Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (T-232/06), s katero je bila zavrnjena tožba za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 19. junija 2006 o zavrnitvi ponudbe, ki jo je tožeča stranka predložila v okviru postopka javnega razpisa „TAXUD/2005/AO-001“ v zvezi s specifikacijo, razvojem, vzdrževanjem in podporo carinskih informacijskih sistemov v zvezi z informacijskimi projekti GD TAXUD (UL 2005, S 117-115222), ter odločbe o dodelitvi naročila drugemu ponudniku.

Izrek

1. Pritožba se zavrže.
2. Družbi Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinon Pliroforikis kai Tilematikis AE se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 25, 28.1.2012.

Sklep Sodišča z dne 10. oktobra 2012 – ara AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Allrounder SARL

(Zadeva C-611/11 P) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Figurativna znamka A s trikotnima likoma — Prejšnja nacionalna besedna znamka A — Relativni razlogi za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede)

(2013/C 101/07)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnica: ara AG (zastopnik: M. Gail, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral), Allrounder SARL (zastopnik: N. Boespflug, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 22. septembra 2011 v zadevi ara proti UUNT - Allrounder (A s trikotnima likoma) (T-174/10), s katero je bila zavrnjena tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 26. januarja 2010 (zadeva R 481/2009-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama ara in Allrounder – Člen 8(1)(b)

Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1) – Figurativna znamka A s trikotnima likoma – Ugovor imetnika nacionalne besedne znamke „A“ – Verjetnost zmede glede obeh znamk – Napačna presoja razlikovalnega učinka

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi ara AG se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 133, 5.5.2012.

Sklep Sodišča z dne 27. septembra 2012 – Brighton Collectibles, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Felmar

(Zadeva C-624/11 P) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredbi (ES) št. 40/94 in (ES) št. 207/2009 — Člen 8(4) — Besedna znamka Skupnosti BRIGHTON — Postopek z ugovorom — Razlaga določb nacionalnega prava v primeru relativnega razloga za zavrnitev registracije)

(2013/C 101/08)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnica: Brighton Collectibles, Inc. (zastopnik: J. Horn, odvetnik)

Drugi stranki: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, agent), Felmar (zastopnik: D. Monégier du Sorbier, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi odbor) z dne 27. septembra 2011 v zadevi Brighton Collectibles proti UUNT in Felmar (T-403/10), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 30. junija 2010 (zadeva R 408/2009-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Brighton Collectibles, Inc. in Felmar - Člen 8(4) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1) – Besedna znamka Skupnosti BRIGHTON – Postopek z ugovorom, ki temelji na prejšnjih besednih in figurativnih nacionalnih znamkah – Neobstoj obrazložitve v zvezi z navajanimi nacionalnimi pravicami

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Brighton Collectibles Inc. se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 133, 5.5.2012.

Sklep Sodišča z dne 3. oktobra 2012 – Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Marí Constantini Sotelo Ares

(Zadeva C-649/11 P) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Verjetnost zmede — Besedna znamka ROSALIA DE CASTRO — Ugovor imetnika besedne nacionalne znamke ROSALIA)

(2013/C 101/09)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Pritožnica: Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega (zastopnik: I. Temiño Cenicerós, odvetnik)

Drugi stranki: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, agent), María Constantina Sotelo Ares (zastopnik: C. Lema Devesa, odvetnik)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 5. oktobra 2010 - Cooperativa Vitivinícola Arousana proti UUNT - Sotelo Ares (T-421/10), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo, vloženo zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 19. julija 2010 (zadeva R 1804/2008-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med Marío Constantino Sotelo Ares in Cooperativa Vitivinícola Arousana, S. Coop. Galega

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 58, 25.2.2012.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 10. oktobra 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sąd Rejonowy w Zakopanem – Poljska) – kazenski postopek zoper Wojciecha Ziemskega, Andrzeja Kozaka

(Zadeva C-31/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Neobstoj opisa spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)

(2013/C 101/10)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Sąd Rejonowy w Zakopanem

Stranki v postopku v glavni stvari

Wojciech Ziemiński, Andrzej Kozak

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Sąd Rejonowy w Zakopanem – Razlaga pojma „tehnični predpis“ iz člena 1, točka 11, Direktive 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 20, str. 337), kakor je bila spremenjena z Direktivo 98/48/ES Evropskega parlamenta in sveta z dne 20. julija 1998 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 21, str. 8) – Obveznost države članice, da Komisiji sporoči vsak osnutek tehničnega predpisa – Zakon države članice, ki ureja igre na srečo

Izrek

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je Sąd Rejonowy w Zakopanem (Pologne) vložilo z odločbo z dne 13. januarja 2012, je očitno nedopusten.

(¹) UL C 165, 9.6.2012.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgerichts Krefeld (Nemčija) 30. novembra 2012 – Marc Brogsitter proti Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Frälsdorf

(Zadeva C-548/12)

(2013/C 101/11)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landgericht Krefeld

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in tožena stranka v postopku z nasprotno tožbo: Marc Brogsitter

Tožena stranka in tožeča stranka v postopku z nasprotno pritožbo: Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Frälsdorf

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba točko 1 člena 5 Uredbe Bruselj I ⁽¹⁾ razlagati tako, da vlagatelj zahtevka, ki trdi, da je oškodovan zaradi protikonkurenčnega ravnanja svoje pogodbenice s sedežem v drugi državi pogodbenici, ki ga nemško pravo opredeljuje kot delikt, zoper to osebo uveljavlja pogodbene zahteve tudi takrat, kadar se v svoji tožbi v zvezi z zahtevkom sklicuje na deliktno podlago?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42).

Pritožba, ki sta jo Gem-Year Industrial Co. Ltd in Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd 20. decembra 2012 vložili zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 10. oktobra 2012 v zadevi Gem-Year Industrial Co. Ltd proti Svetu Evropske unije (T-172/09)

(Zadeva C-602/12 P)

(2013/C 101/12)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (zastopnika: Y. Melin, V. Akritidis, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Svet Evropske unije, Evropska komisija, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

Predlogi

Pritožnici Sodišču predlagata, naj:

1. v celoti razveljavi sodbo sedmega senata Splošnega sodišča z dne 10. oktobra 2012 v zadevi Gem-Year in Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) proti Svetu (T-172/09).
2. S sprejetjem končne sodbe ugotovi:

— tretjemu pritožbenemu razlogu, s katerim se zatrjuje kršitev člena 3 osnove uredbe ⁽¹⁾, in sicer ker industrija Unije naj ne bi utrpela škode; in

— sedmemu pritožbenemu razlogu, s katerim se zatrjuje nezakonita izravnava subvencije prek zavrnitve zahteve za tržnogospodarsko obravnavo, s čimer sta bila kršena Uredba št. 2026/97 ⁽²⁾ in člen 2(7)(c) osnovne uredbe;

oziroma, podredno, zadevo v ponovno odločanje vrne Splošnemu sodišču.

3. Svetu in intervenientom naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnici navajata, da je treba izpodbijano sodbo razveljaviti zaradi naslednjih razlogov.

Prvič, na podlagi dejstev, predloženih Splošnemu sodišču, izhaja, da ni dokaza, da je industrija pritrdilnih elementov Unije utrpela škodo zaradi dampinških uvozov iz Kitajske v smislu člena 3(2), (5) in (6) osnovne protidampinške uredbe ⁽³⁾. Ta prvi pritožbeni razlog ima dva dela:

- (i) Splošno sodišče je dokazalo, ki so mu bili predloženi, izkrižilo, s tem ko je presodilo, da je bila stopnja dobička, ki jo je dosegla industrija pritrdilnih elementov Unije v zadevnem obdobju (od 1. januarja 2003 do 30. septembra 2007), negativno prizadeta zaradi dampinških uvozov iz Kitajske; medtem ko iz dokazov iz spisa izhaja, da so dobički v tem obdobju fluktuirali, in so svojo drugo zgodovinsko najvišjo raven dosegli ravno v zadnjem letu (4,4 %), ko so bili dumpinški uvozi iz Kitajske tudi največji, in da je bila blizu svoji zgodovinsko najvišji ravni 4,7 % (leta 2004), kar je še ravno pod mejnim dobičkom (5 %), ki ga Komisija uporablja za določitev nelojalne stopnje.
- (ii) Dokazi, predloženi Sodišču, govorijo o rastoči in obetavni industriji Unije, zlasti med zadevnim obdobjem. Ne govorijo o premoženjski škodi, ampak prej o hipotetično zamujeni priložnosti izkoristiti v celoti možnosti rastočega domačega trga EU. Splošno sodišče je s tem, ko je na navedena dejstva oprlo presojo, da so institucije EU upravičeno presodile, da so dampinški uvozi povzročili premoženjsko škodo, nepravilno opravilo pravno presojo ugotovljenih dejstev, s čimer člen 3(2), (5) in (6) osnovne uredbe ni bil pravilno uporabljen.

Drugič, Splošno sodišče je nepravilno uporabilo pravo, ko je presodilo, da je zahteva za tržnogospodarsko obravnavo iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe mogoče zavrniti na podlagi ugotovitve, da je bila industrija na začetku proizvodne verige subvencionirana. To povzroči izravnavo teh subvencij namesto izvedbo preiskave na podlagi Uredbe Sveta št. 2026/97 (takrat veljavna osnovna protidampinška uredba). To je nezakonita razlaga člena 2(7)(c) osnovne uredbe in kršitev Uredbe Sveta št. 2026/97.

- (¹) Uredba Sveta (ES) št. 91/2009 z dne 26. januarja 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 29, str. 1).
- (²) Uredba Sveta (ES) št. 2026/97 z dne 6. oktobra 1997 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 10, str. 78).
- (³) Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, str. 51).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 21. decembra 2012 vložilo Verwaltungsgericht Hannover (Nemčija) – Pia Braun proti Region Hannover

(Zadeva C-603/12)

(2013/C 101/13)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Hannover

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pia Braun

Tožena stranka: Region Hannover

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali pravica do prostega gibanja in prebivanja, ki jo ima državljan Unije na podlagi členov 20 PDEU in 21 PDEU, v primeru, kakršen je v tej zadevi, v katerem oseba, ki se izobražuje in še živi pri starših, ki prebivajo v državi članici EU, sosedi Nemčije, in delajo v Nemčiji kot obmejni delavci, zahteva pomoč za izobraževanje v tretji državi članici EU, nasprotuje nacionalni pravni ureditvi, v skladu s katero se nemškimi državljanom s stalnim prebivališčem zunaj Zvezne republike Nemčije za šolanje v izobraževalni instituciji v državi članici Unije pomoč za izobraževanje lahko odobri le takrat, kadar pomoč upravičujejo posebne okoliščine posamičnega primera, in v skladu s katero se pravica do pomoči poleg tega prizna zgolj po presoji pristojnega organa?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione tributaria provinciale di Genova (Italija) 24. decembra 2012 – Dresser Rand SA proti Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli

(Zadeva C-606/12)

(2013/C 101/14)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Commissione tributaria provinciale di Genova

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Dresser Rand S.A.

Tožena stranka: Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli

Vprašani za predhodno odločanje

- Ali je mogoče transakcijo prenosa blaga iz ene države članice na italijansko ozemlje z namenom preizkusa prilagodljivosti tega blaga drugemu blagu, kupljenemu na nacionalnem ozemlju, ne da bi bil opravljen kakršen koli poseg na blagu, ki je vneseno v Italijo, uvrstiti pod izraz „delo, ki se opravi na blagu“ iz člena 17(2)(f) Direktive 2006/112/ES (¹), in ali je v zvezi s tem primerno presoditi naravo transakcij, ki potekajo med družbama F.B. ITMI in DR-IT?
- Ali je treba člen 17(2)(f) Direktive 2006/112/ES razlagati tako, da zakonodaja in praksa držav članic na podlagi te določbe ne moreta določiti, da se pošiljanje ali prevoz blaga obravnavata kot prenos v drugo državo članico le pod pogojem, da se blago vrne v državo članico, iz katere je bilo prvotno odposlano ali odpeljano?

(¹) UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione tributaria provinciale di Genova (Italija) 24. decembra 2012 – Dresser proti Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli

(Zadeva C-607/12)

(2013/C 101/15)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Commissione tributaria provinciale di Genova

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Dresser Rand SA

Tožena stranka: Agenzia delle Entrate - Direzione Provinciale Ufficio Controlli

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je mogoče transakcijo prenosa blaga iz ene države članice na italijansko ozemlje z namenom preizkusa prilagodljivosti tega blaga drugemu blagu, kupljenemu na nacionalnem ozemlju, ne da bi bil opravljen kakršen koli poseg na blagu, ki je vneseno v Italijo, uvrstiti pod izraz „delo, ki se opravi na blagu“ iz člena 17(2)(f) Direktive 2006/112/ES ⁽¹⁾, in ali je v zvezi s tem primerno presoditi naravo transakcij, ki potekajo med družbama F.B. ITMI in DR-IT?
2. Ali je treba člen 17(2)(f) Direktive 2006/112/ES razlagati tako, da zakonodaja in praksa držav članic na podlagi te določbe ne moreta določiti, da se pošiljanje ali prevoz blaga obravnavata kot prenos v drugo državo članico le pod pogojem, da se blago vrne v državo članico, iz katere je bilo prvotno odposlano ali odpeljano?

⁽¹⁾ UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 27. decembra 2012 – Ehrmann AG proti Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

(Zadeva C-609/12)

(2013/C 101/16)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožena stranka in revidentka: Ehrmann AG

Tožeča stranka in nasprotna stranka v revizijskem postopku: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je bilo treba obveznosti opozorila po členu 10(2) Uredbe (ES) št. 1924/2006 ⁽¹⁾ spoštovati že leta 2010?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1924/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih (UL L 404, str. 9) v različici iz Uredbe Komisije (EU) št. 116/2010 z dne 9. februarja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama prehranskih trditvev (UL L 37, str. 16).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Giessen (Nemčija) 27. decembra 2012 – Johannes Peter proti Bundeseisenbahnvermögen

(Zadeva C-610/12)

(2013/C 101/17)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Giessen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Johannes Peter

Tožena stranka: Bundeseisenbahnvermögen

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je v skladu z Direktivo 2000/78/ES ⁽¹⁾, da se v primeru že v preteklosti ugotovljenega neenakega obravnavanja uslužbenec, ki živijo v zakonski skupnosti, in uslužbenec, ki živijo v registrirani partnerski skupnosti, prizna pravica do plačila za nazaj, ki izhaja iz enakega obravnavanja, po ustavnih načelih, ki veljajo v Zvezni republiki Nemčiji, šele od začetka proračunskega leta, v katerem je uslužbenec ta zahtevek prvič uveljavljal zoper delodajalca?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 79).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Düsseldorf (Nemčija) 24. decembra 2012 – Helm Düngemittel GmbH proti Hauptzollamt Krefeld

(Zadeva C-613/12)

(2013/C 101/18)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Düsseldorf

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Helm Düngemittel GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Krefeld

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba šteti, da poreklo blaga ni dokazano, če je bilo za blago izdano delno potrjeno o gibanju blaga v skladu s členom 20 Protokola št. 4 o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja v različici iz Sklepa št. 1/2006 Pridružitvenega sveta EU-Egipt z dne 17. februarja 2006⁽¹⁾ (UL L 73, str. 1), čeprav pogoji iz te določbe niso bili izpolnjeni, ker blago ob izdaji delnega potrdila o gibanju blaga ni bilo pod nadzorom carinskega urada, ki je to potrdilo izdal?

⁽¹⁾ UL L 73, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour administrative d'appel de Paris (Francija) 10. decembra 2012 – Société Reggiani SpA Illuminazione proti Ministre de l'Économie et des Finances

(Zadeva C-618/12)

(2013/C 101/19)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour administrative d'appel de Paris

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Société Reggiani SpA Illuminazione

Nasprotna stranka: Ministre de l'Économie et des Finances

Vprašanje za predhodno odločanje

Alič člen 2 Direktive [79/1072/EGS z dne 6. decembra 1979]⁽¹⁾ posega v svobodo ustanavljanja s tem, da pravico do vračila omejuje le na premičnine.

⁽¹⁾ Osmo direktiva Sveta z dne 6. decembra 1979 o uskladitvi zakonov držav članic o prometnih davkih - postopki za vračilo davka na dodano vrednost davčnim zavezancem, katerih sedež ni na ozemlju države (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 79).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) 2. januarja 2013 – Agentur für Arbeit Krefeld – Familienkasse proti Susanne Fassbender-Firman

(Zadeva C-4/13)

(2013/C 101/20)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožena stranka in vlagateljica revizije: Agentur für Arbeit Krefeld - Familienkasse

Tožeča stranka in nasprotna stranka v postopku z revizijo: Susanne Fassbender-Firman

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 76(2) Uredbe št. 1408/71⁽¹⁾ razlagati tako, da lahko pristojni nosilec države članice zaposlitve po prostem preudarku odloči, da se uporabi člen 76(1) Uredbe št. 1408/71, če v državi članici, na katere ozemlju stalno prebivajo družinski člani, zahtevek za družinske dajatve ni vložen?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: na podlagi katerih meril odločanja po prostem preudarku lahko nosilec, ki je v državi zaposlitve pristojen za družinske dajatve, uporabi člen 76(1) Uredbe št. 1408/71, kot če bi bile dajatve dodeljene v državi, na katere ozemlju družinski člani stalno prebivajo?
3. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: v kakšnem obsegu je odločba, ki jo pristojni nosilec sprejme po prostem preudarku, lahko predmet sodnega nadzora?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, v različici po spremembi z Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2. decembra 1996 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 3, str. 3).

Pritožba, ki jo je Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP vložila 18. januarja 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 29. novembra 2012 v zadevi T-590/10, Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP proti Evropski centralni banki

(Zadeva C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnika: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (zastopnika: M. Stephens, R. Lands, solicitors)

Druga stranka v postopku: Evropska centralna banka

Predlogi

Pritožnika Sodišču predlagata, naj:

— razveljavi sodbo Splošnega sodišča z dne 29. novembra 2012 v zadevi T-590/10. Splošno sodišče naj bi v tej sodbi napačno uporabilo pravo.

— odločbo Evropske centralne banke (ECB), ki je bila sporočena z dopisi z dne 17. septembra 2010 in 21. oktobra 2010 in s katero je bil zavrnjen dostop do dokumentov, za katerega sta pritožnika zaprosila v skladu z odločbo ECB z dne 4. marca 2004 (ECB/2004/3) o dostopu javnosti do dokumentov ECB⁽¹⁾, razglasi za nično. Sodišče naj bi moralo to odločbo razglasiti za nično, ker:

(i) naj bi ECB pri tej odločbi storila očitno napako pri presoji in/ali zlorabila pooblastila; in

(ii) naj bi bila edina zakonita odločitev ECB odobritev dostopa do teh dokumentov, kot je bilo zaproseno.

— razveljavi sodbo Splošnega sodišča v delu, v katerem je bila pritožnikoma naloženo plačilo stroškov ECB. Splošno sodišče naj bi namreč v tej sodbi napačno uporabilo pravo.

— podredno, zadeva naj se vrne Splošnemu sodišču v ponovno odločanje v skladu s pravno presojo Sodišča v zvezi s to pritožbo.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnika trdita, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo:

— ker je napačno razlagalo člen 4.1(a) odločbe Evropske centralne banke z dne 4. marca 2004 (ECB/2004/3), ki določa izjemo od splošne pravice dostopa do dokumentov, določene s členom 2 te odločbe;

— ker meni, da je ECB lahko odločila, da bi razkritje zahtevanih dokumentov ogrozilo gospodarsko politiko EU in Grčije;

— ker je napačno razlagalo člen 10 Evropske konvencije o človekovih pravicah;

— ker ni upoštevalo trditve pritožnikov v zvezi s členoma 4.2 in 4.3 odločbe ECB;

— ker je napačno ocenilo stroške.

Pritožba, ki sta jo Nexans France SAS in Nexans SA 24. januarja 2013 vložili zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 14. novembra 2012 v zadevi Nexans France SAS, Nexans SA proti Evropski komisiji (T-135/09)

(Zadeva C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnici: Nexans France SAS, Nexans SA (zastopniki: M. Powell, Solicitor, J.-P. Tran-Thiet, odvetnik, G. Forwood, Barrister, A. Rogers, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnici Sodišču predlagata, naj:

— razveljavi izpodbijano sodbo v delu, v katerem je zavrnjen drugi del prvega tožbenega razloga, s katerim se zatrjuje, da je bilo geografsko področje odločbe o hišni preiskavi preširoko in nezadostno opredeljeno;

— na podlagi dostopnih informacij za nično razglasi odločbo o hišni preiskavi, ker je bil njen geografski okvir preširok, neustrezno utemeljen in nezadostno opredeljen; oziroma, podredno, zadevo v ponovno odločanje vrne Splošnemu sodišču, da naj le-to odloči v skladu s presojo pravnih vprašanj, ki jo opravi Sodišče;

— razveljavi izpodbijano sodbo v delu, v katerem je določeno, da družba Nexans nosi svoje stroške in polovico stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija v postopku pred Splošnim sodiščem, ter naj Komisiji naloži, naj plača stroške družbe Nexans, ki so slednji nastali pred Splošnim sodiščem, in sicer v znesku, ki se zdi Sodišču ustrezen;

— Komisiji naloži plačilo stroškov družbe Nexans v teh postopkih.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnici trdita, da je Splošno sodišče nepravilno zavrnilo njuno tožbo za razglasitev ničnosti odločbe o hišni preiskavi, ker je bila slednja nezadostno natančna, preširoka z vidika geografske uporabe in ker je veljala za vsak sporen sporazum in/ali usklajeno ravnanje, ki se je „verjetno izvajal v svetovnem merilu“. Pritožnici prav tako trdita, da je Splošno sodišče nepravilno odredilo plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL L 80, str. 42.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) 28. januarja 2013 – Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA proti CEM Ambiente SpA

(Zadeva C-42/13)

(2013/C 101/23)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA

Tožena stranka: CEM Ambiente SpA

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je v nasprotju s pravom Skupnosti razlaga, da mora naročnik, če podjetje, ki sodeluje v postopku oddaje naročila, v prijavi za sodelovanje ni podalo izjave, da zoper njegovega tehničnega direktorja ni bil uveden postopek na podlagi člena 38(1)(b) in (c) zakonske uredbe št. 163/2006 in da ta ni bil obsojen na podlagi tega člena, tako podjetje izključiti, tudi če je ustrezno dokazalo, da je bil naziv tehnični direktor naveden zgolj zaradi stvarne napake?
2. Ali je v nasprotju s pravom Skupnosti razlaga, da mora naročnik, če je podjetje, ki sodeluje v postopku oddaje naročila, predložilo ustrezen in zadosten dokaz, da zoper osebe, v zvezi s katerimi je treba podati izjavo iz člena 38(1)(b) in (c), ni bil uveden postopek iz tega člena in da te niso bile obsojene na podlagi tega člena, tako podjetje izključiti zaradi nespoštovanja določbe *lex specialis*, z uporabo katere je bil začet postopek oddaje naročila?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 28. januarja 2013 vložilo Østre Landsret (Danska) – Nordea Bank Danmark A/S proti Skatteministeriet (Ministry of Taxation)

(Zadeva C-48/13)

(2013/C 101/24)

Jezik postopka: danščina

Predložitveno sodišče

Østre Landsret

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Nordea Bank Danmark A/S

Tožena stranka: Skatteministeriet (Ministry of Taxation)

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 49 v povezavi s členom 54 PDEU (prej člen 43 v povezavi s členom 48 ES) in člen 31 v povezavi s členom 34 Sporazuma EGP razlagati tako, da državi članici, ki družbi s sedežem v tej državi omogoča, da redno odbija izgubo stalne poslovne enote s sedežem v drugi državi članici, preprečujeta, da bi od družbe prejela celotno vračilo izgube stalne poslovne enote (če ni pokrita z dobičkom v prihodnjih letih) v primeru zaprtja stalne poslovne enote, zaradi katerega se del dejavnosti poslovne enote prenese na povezano družbo v skupini, ki ima sedež v isti državi kot stalna poslovna enota, ter je treba domnevati, da so izčrpane vse možnosti za upoštevanje zadevne izgube?

Tožba, vložena 31. januarja 2013 – Evropska komisija proti Republiki Poljski

(Zadeva C-55/13)

(2013/C 101/25)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Hetsch, O. Beynet in K. Herrmann)

Tožena stranka: Republika Poljska

Predlogi tožeče stranke

Komisija Sodišču predlaga, naj:

— ugotovi, da Republika Poljska s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov za prenos členov 2(15), (16), (22), (34) in (35), 3(4) in (9), 6 od (1) do (3), 7(1) in (3), 9 in 14 ter od 17 do 23, členov 10 in 11, 16, 26(2)(c), drugi stavek in naslednji, in (d), tretji in četrti stavek, 26(3), 27(2), 29, 31, 36, 42 od (1) do (4), 43(1), (4) in (8), 44 ter točki 1 in 2 Priloge I k Direktivi 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES⁽¹⁾, oziroma ker v vsakem primeru o teh predpisih ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz člena 54(1) navedene direktive;

— Republiki Poljski v skladu s členom 260(3) PDEU zaradi neizpolnitve obveznosti o obvestilu glede ukrepov o prenosu Direktive 2009/73/ES naloži denarno kazen v višini 88 819,20 EUR na dan od dneva razglasitve sodbe v tej zadevi;

— Republiki Poljski naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2009/73/ES naj bi se iztekel 3. marca 2011.

(¹) UL L 211, str. 94.

Pritožba, ki jo je Getty Images (US) vložila 8. februarja 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 21. novembra 2012 v zadevi T-338/11, Getty Images (US), Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-70/13 P)

(2013/C 101/26)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Getty Images (US), Inc. (zastopnik: P. Olson, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

— razveljavi izpodbijano sodbo;

— za nično razglasi izpodbijano odločbo v delu, v katerem je bila zavrnjena pritožba družbe Getty Images zoper odločbo preizkuševalca UUNT z dne 2. avgusta 2010;

— UUNT naj naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v podporo svoji pritožbi navaja tri razloge: (i) kršitev člena 7(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti (¹) (ii) kršitev člena 7(1)(c) in (iii) kršitev načela enakega obravnavanja.

V skladu s členom 7(1)(b) se ne registrira znamka, ki je „brez slehernega razlikovalnega učinka“. Najmanjša stopnja razlikovalnega učinka zadostuje za to, da se v tem členu navedenega razloga za zavrnitev ne uporabi. V tem primeru okoliščina, da je bil razlikovalni učinek pri identični znamki za identične in podobne proizvode/storitve dvakrat potrjen, ustvarja močno domnevo, da ima PHOTOS.COM zahtevani minimalni razlikovalni učinek. Zgolj okoliščina, da posamezni sestavni deli sami zase nimajo razlikovalnega učinka ne pomeni, da njihova kombinacija nima razlikovalnega učinka. Kot kombinacija PHOTOS +.COM, ima znamka samostojni pomen, ki je neodvisen od pomena vsakega dela posebej. Znamko zadevna javnost nedvomno razume kot poslovno domeno. Imena domen so edinstvena po svojih značilnostih. PHOTOS.COM kot takšna potrošniku nakazuje svojevrsten izvor proizvodov in storitev, ki se od drugih proizvodov in storitev razlikuje na podlagi drugačnega imena. Tako izpolnjuje namen znamke in dosega prag razlikovalnega učinka v skladu s členom 7(1)(b).

Javni interes, ki ga je treba upoštevati pri uporabi člena 7(1)(b), je v tem, da se preizkusi ali znamka potrošniku lahko zagotovi prvobitno identiteto proizvoda oziroma storitve, označene z znamko, tako da mu omogoča, da te storitve brez nevarnosti zmede razlikuje od drugih storitev, ki so drugega izvora. Nesporno naj bi bilo, da je ta domena edinstvena, in da ime domene.com nakazuje na komercialno spletno stran. V točki 22 izpodbijane sodbe je Splošno sodišče navedlo, da bo zadevna javnost končnico.com nemudoma prepoznala kot komercialno spletno stran. Splošno sodišče naj zmotno ne bi upoštevalo dejstva, da ime domene potrošniku omogoča, da dobro razlikuje proizvode oziroma storitve potrošnika od njegovih konkurentov. Javni interes varstva potrošnikov je dosežen, člen 7(1)(b) pa ni kršen.

V zvezi s členom 7(1)(c) Splošno sodišče zadeve ni nasloвило. Kljub temu ne gre za kršitev predpisov, ker je javni interes, ki je njihova podlaga, varstvo konkurentov prijavitelja, ki niso prizadeti z zahtevo za registracijo, saj gre za ime domene prijavitelja. Znamka tudi ni objektivno opisna glede na proizvode in storitve.

Na podlagi načela enakega obravnavanja mora UUNT pri preizkusu identičnih prijav znamk upoštevati svoje starejše odločitve, razen če obstajajo pokazatelji, da so bile prejšnje znamke napačno registrirane. Na podlagi tega načela naj bi bilo Splošno sodišče zavezano, da za nično razglasiti odločbo UUNT, da PHOTOS.COM ni mogoče registrirati. Splošno sodišče trdi, da je treba to načelo razlagati ob „spoštovanju zakonitosti“ in da se prijavitelj znamke ne more zanašati na prejšnje odločbe, da bi si zagotovil identično odločitev, ker je bila prejšnja odločitev „morebiti nezakonita zaradi napačne uporabe prava v korist drugega“, zato naj bi Splošno sodišče prišlo do zaključka, da mora biti „preizkus izveden v vsakem posameznem primeru“ (točka 69 izpodbijane sodbe).

Načelo enakega obravnavanja je v neskladju z načelom zakonitosti. Od sodbe STREAMSERVE (glej sodbo z dne 27. februarja 2002 v zadevi T-106/00, Streamserve proti UUNT), ima načelo zakonitosti prednost. To ima za posledico pravno negotovost in poplavo pritožb. Ob upoštevanju tega je treba načelu enakega obravnavanja pripisati večji pomen. Preizkuševalci UUNT morajo ravnati koherentno, uporabljati enotne standarde, prepoznati identične primere in jih enako obravnavati. Ko se prijavitelji znamk sklicujejo na predhodno registrirane znamke, preizkuševalcem UUNT ne bi smelo biti preprosto dovoljeno, da se sklicujejo na zadevo STREAMSERVE in ne upoštevajo temeljnega načela enakega obravnavanja. Namesto načela zakonitosti, v skladu s katerim so prejšnje registracije izrecno šteje za napake, je treba izhajati iz veliko bolj pravilne registracije starejše znamke. V nobenem primeru načelo enakega obravnavanja ni tako jasno kot tukaj, v primeru identične znamke in proizvodov.

Posledično ima znamka PHOTOS.COM enak razlikovalni učinek za proizvode in storitve, kot dve predhodno registrirani znamki. Enaka podlaga za registracijo znamke obstaja za slednji, kot za prvotno registrirani. To zahteva načelo enakega obravnavanja.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti
UL L 78, str. 1.

Pritožba, ki jo je Helenska republika vložila 11. februarja 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 13. decembra 2012 v zadevi T-588/10, Helenska republika proti Komisiji

(Zadeva C-71/13 P)

(2013/C 101/27)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Pritožnica: Helenska republika (zastopnika: I. Chalkias in E. Left-heriotou)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

— Ugoditi naj se pritožbi, izpodbijana sodba Splošnega sodišča Evropske unije pa naj se v celoti razveljavi, v skladu s tistim, kar je navedeno v tožbi;

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

— Helenska republika s prvim pritožbenim razlogom, ki se nanaša na tobačni sektor, navaja:

1. Kršitev prava Unije – napačna razlaga člena 31 Uredbe št. 1290/2005;
2. da so bili pogoji plačila premije za tobak določeni restriktivno in izključno s členom 5 Uredbe št. 2075/92 (¹), in da je posledično Splošno sodišče nezakonito razglasilo, da je bilo s členom 16(1) Uredbe št. 2848/1998 (²) zakonito naloženo – kot dodatni pogoj za plačilo premije – da mora biti tobak podjetju za prvo predelavo tobaka dobavljen do 30. aprila v letu, ki sledi letu žetve, medtem ko člen 16(1) Uredbe št. 2848/1998, ki pridelovalcu odvzema celotno premijo v primeru prepozne dobave, tudi le za en dan, krši načelo sorazmernosti v povezavi s členom 39(1)(b) PDEU ter s členom 3(3) Uredbe št. 2075/92;
3. kršitev prava Unije – napačna razlaga člena 16(1) Uredbe št. 2848/1998 (v zvezi s prepozno dobavo tobaka);
4. protislovna obraložitev izpodbijane sodbe in napačna razlaga člena 9(4) ter člena 10(1) Uredbe št. 2848/1998 (v zvezi z odstopom pogodb o pridelavi); in
5. napačna razlaga in uporaba člena 6(2) Uredbe št. 2075/92 ter člena 7 Uredbe št. 2848/1998 (v zvezi z uporabo najetih prostorov in opreme s strani odobrenega podjetja za prvo predelavo).

— Helenska republika z drugim pritožbenim razlogom v zvezi s sektorjem rozin, trdi, da je Splošno sodišče:

1. Napačno razlagalo člen 3(2), četrta alineja, Uredbe št. 1621/1999 (³), v zvezi s pojmom naravne nesreče; in
2. napačno razlagalo in uporabilo smernice v zvezi s pavšalnimi popravki v sektorju rozin (za rozine sultanina za pridelek iz leta 2004 ter iz leta 2005 ter za rozine iz Korinta za pridelek iz leta 2005), zato ker pogoji za naložitev popravka v višini 25 % niso izpolnjeni, kar pomeni da sodba ni zadostno obrazložena.

— S tretjim pritožbenim razlogom sta v zvezi s sektorjem poljščin navedeni:

1. Kršitev prava Unije v zvezi s pravnim temeljem popravka, saj je bil člen 7(4) Uredbe št. 1258/1999 ⁽⁴⁾ napačno uporabljen, zato ker je zgolj člen 31 Uredbe št. 1290/05 ⁽⁵⁾ veljaven pravni temelj; in
2. kršitev prava Unije zaradi napačne razlage in uporabe smernic za pavšalne popravke iz prejšnjega PAC za novi PAC, ne da bi bile te posodobljene, v zvezi z delitvijo nadzorov na ključne nadzore in sekundarne nadzore, nezadostna obrazložitev in kršitev načel sorazmernosti in pravne varnosti, ki se posebej izražata z načelom prepovedi retroaktivnosti, saj so se odstotki pavšalnih popravkov nanašali na drugačne ureditve nadzora, do navedene prilagoditve navedenih smernic pa je prišlo junija 2006, in je torej ni bilo mogoče uporabiti za leto 2006.

— Helenska republika s četrtem pritožbenim razlogom v zvezi s pogojnostjo trdi, da je Splošno sodišče v sodbi kršilo načelo prepovedi retroaktivnosti.

— S petim pritožbenim razlogom v zvezi z manjšimi otoki Egejskega morja za katere se uporablja program POSEI, Helenska republika uveljavlja kršitev načela pravne varnosti, razumnega roka in hitrega ukrepanja EU.

— S šestim pritožbenim razlogom, ki se nanaša na sektor govejega, ovčjega in kozjega mesa, pritožnica navaja napačno razlago in napačno uporabo členov 8 Uredbe št. 1663/95 ⁽⁶⁾ in 7(4) Uredbe št. 1258/1999, ter členov 12 in 24(2) Uredbe št. 2419/01 ⁽⁷⁾, kršitev načela sorazmernosti ter neobstoj obrazložitve.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2075/1992 z dne 30. junija 1992 o skupni ureditvi trga za surovi tobak (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 13, str. 29).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2848/98 z dne 22. decembra 1998 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 2075/92 glede sheme premij, proizvodnih kvot in posebne pomoči za skupine proizvajalcev v sektorju surovega tobaka (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 24, str. 250).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1621/1999 z dne 22. julija 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 glede pomoči pri pridelavi grozdja za proizvodnjo nekaterih sort rozin (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 26, str. 163).

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 25, str. 414).

⁽⁵⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, str. 1).

⁽⁶⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1663/95 z dne 7. julija 1995 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 729/70 v zvezi s postopkom za potrditev obračuna Jamstvenega oddelka EKUJS (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 18, str. 31).

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2419/2001 z dne 11. decembra 2001 o podrobnih pravilih za uporabo integriranega upravnega in kontrolnega sistema za nekatere programe pomoči Skupnosti, vzpostavljenega z Uredbo Sveta (EGS) št. 3508/92 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 34, str. 308).

Sklep predsednika četrtega senata Sodišča z dne 24. oktobra 2012 – Grain Millers, Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Grain Millers GmbH & Co. KG

(Zadeva C-447/10) ⁽¹⁾

(2013/C 101/28)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik četrtega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 301, 6.11.2010.

Sklep predsednika Sodišča z dne 4. oktobra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Okresný súd Prešov – Slovaška) – Valeria Marcinová proti Pohotovosť s.r.o.

(Zadeva C-30/12) ⁽¹⁾

(2013/C 101/29)

Jezik postopka: slovaščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 98, 31.3.2012.

Sklep predsednika Sodišča z dne 5. oktobra 2012 – Evropska komisija proti Francoski republiki

(Zadeva C-143/12) ⁽¹⁾

(2013/C 101/30)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 165, 9.6.2012.

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – EuroChem MCC proti Svetu

(Zadeva T-84/07) ⁽¹⁾

(Damping — Uvoz raztopin sečnine in amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije — Zahtevak za pregled zaradi izteka ukrepov — Zahtevak za vmesni pregled — Dopustnost — Normalna vrednost — Izvozna cena — Členi 1, 2 in 11, od (1) do (3), Uredbe (ES) št. 384/96 (postali členi 1, 2 in 11, od (1) do (3), Uredbe (ES) št. 1225/2009)

(2013/C 101/31)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moskva, Rusija) (zastopniki: sprva P. Vander Schueren in B. Evtimov, odvetnika, nato B. Evtimov in D. O'Keefe, solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix in B. Driessen, zastopnika, skupaj z G. Berrischem, odvetnikom)

Intervenientka v podporo toženi stranki: Evropska komisija (zastopnika: H. van Vliet in K. Talabér-Ritz, zastopnika)

Predmet

Ničnostna tožba, vložena zoper Uredbo Sveta (ES) št. 1911/2006 z dne 19. decembra 2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz raztopin sečnine in amonijevega nitrata s poreklom iz Alžirije, Belorusije, Rusije in Ukrajine po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 384/96 (UL L 365, str. 26).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) nosi svoje stroške in stroške Sveta Evropske unije.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 117, 26.5.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – Acron in Dorogobuž proti Svetu

(Zadeva T-235/08) ⁽¹⁾

(Dumping — Uvoz amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije — Zahteva za delni vmesni pregled — Normalna vrednost — Izvozna cena — Člena 1 in 2 Uredbe (ES) št. 384/96 (postala člena 1 in 2 Uredbe (ES) št. 1225/2009))

(2013/C 101/32)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Acron OAO (Moskva, Rusija) in Dorogobuž OAO (Moskva) (zastopniki: sprva P. Vander Schueren, nato B. Evtimov, odvetnika, in D. O'Keefe, solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: J. P. Hix in B. Driessen, zastopnika, sprva skupaj z G. Berrischem in G. Wolfom, odvetnikoma, nato z G. Berrischem)

Intervenientki v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: H. van Vliet in K. Talabér-Ritz, zastopnika) in Fertilizers Europe (Bruselj, Belgija) (zastopnika: B. O'Connor, solicitor, in S. Gubel, odvetnik)

Predmet

Tožba za razglasitev ničnosti Uredbe Sveta (ES) št. 236/2008 z dne 10. marca 2008 o zaključku delnega vmesnega pregleda v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 384/96 o protidampinški dajatvi za uvoz amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije (UL 2008, L 75, str. 1).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Acron OAO in Dorogobuž OAO se naloži plačilo lastnih stroškov ter stroškov, ki sta jih priglasila Svet Evropske unije in Fertilizers Europe.
3. Evropska komisija nosi lastne stroške.

⁽¹⁾ UL C 209, 15.8.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – EuroChem MCC proti Svetu

(Zadeva T-459/08) ⁽¹⁾

(Damping — Uvoz amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije — Zahteva za delni vmesni pregled — Pregled zaradi izteka ukrepa — Normalna vrednost — Izvozna cena — Členi 1, 2 in 11(2) in (3) Uredbe (ES) št. 384/96 (postali členi 1, 2 in 11(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1225/2009)

(2013/C 101/33)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moskva, Rusija) (zastopniki: sprva P. Vander Schueren in B. Evtimov, odvetnika, nato B. Evtimov in D. O'Keefe, solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix in B. Driessen, zastopnika, sprva skupaj z G. Berrischem in G. Wolfom, odvetnikoma, nato z G. Berrischem)

Intervenientki v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: H. Van Vliet in M. França, zastopnika) in Fertilizers Europe (Bruselj, Belgija) (zastopnika: B. O'Connor, solicitor, in S. Gubel, odvetnik)

Predmet

Ničnostna tožba zoper Uredbo Sveta (ES) št. 661/2008 z dne 8. julija 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve za uvoz amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) in delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 384/96 (UL L 185, str. 1).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) nosi svoje stroške in plača stroške, ki sta jih priglasila Svet Evropske unije in združenje Fertilizers Europe.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 327, 20.12.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. februarja 2013 – Nikolaou proti Računskemu sodišču

(Zadeva T-241/09) ⁽¹⁾

(Nepogodbena odgovornost — Računsko sodišče — Potekanje notranje preiskave — Osební podatki — Nezakonitost — Vzročna zveza — Zastaranje)

(2013/C 101/34)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Kalliopi Nikolaou (Grčija) (zastopnika: V. Christianos in G. Douka, odvetnika)

Tožena stranka: Računsko sodišče Evropske unije (zastopniki: T. Kennedy in J. M. Stenier, zastopnika, skupaj s P. Tridimasom)

Predmet

Odškodninska tožba zaradi povračila škode, ki jo je tožeča stranka domnevno utrpela zaradi nepravilnosti in kršitev prava Unije, ki naj bi jih Računsko sodišče storilo v okviru notranje preiskave.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Kalliopi Nikolaou se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 205, 29.8.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – Acron proti Svetu

(Zadeva T-118/10) ⁽¹⁾

(Damping — Uvoz raztopin sečnine in amonijevega nitrata s poreklom, med drugim, iz Rusije — Zahteva za ponovno preiskavo iz naslova novega izvoznika — Normalna vrednost — Izvozna cena — Členi 1, 2 in 11(4) in (9) Uredbe (ES) št. 384/96 (postali členi 1, 2 in 11(4) in (9) Uredbe (ES) št. 1225/2009)

(2013/C 101/35)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Acron OAO (Veliky Novgorod, Rusija) (zastopnika: B. Evtimov in D. O'Keefe, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix in B. Driessen, zastopnika, skupaj z G. Berrischem, odvetnikom, in N. Chesaitesom, barrister)

Intervenientki v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: H. van Vliet in C. Clyne, zastopnika) in Fertilizers Europe (Bruselj, Belgija) (zastopnik: B. O'Connor, solicitor)

Predmet

Tožba za razglasitev ničnosti Izvedbene Uredbe Sveta (EU) št. 1251/2009 z dne 18. decembra 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 1911/2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz raztopin sečnine in amonijevega nitrata s poreklom, med drugim, iz Rusije (UL L 338, str. 5).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Acron OAO nosi svoje stroške in stroške, ki sta jih priglasila Svet Evropske unije in Fertilizers Europe.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

(¹) UL C 113, 1.5.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 20. februarja 2013 – Melli Bank proti Svetu

(Zadeva T-492/10) (¹)

(Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti Iranu zaradi preprečevanja širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev — Subjekt, ki je v stoddotni lasti subjekta, za katerega je ugotovljeno, da sodeluje pri širitvi jedrskega orožja — Ugovor nezakonitosti — Obveznost obrazložitve — Pravica do obrambe — Pravica do učinkovitega sodnega varstva)

(2013/C 101/36)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Melli Bank plc (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: sprva S. Gadhia, S. Ashley, solicitors, D. Anderson, QC, in R. Blakeley, barrister, nato S. Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine, solicitors, D. Wyatt, QC, in R. Blakeley)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bishop in R. Liudvinaviciute-Cordeiro, zastopnika)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: S. Bolaert in M. Konstantinidis, zastopnika)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, str. 39), Sklepa Sveta 2010/644/SZVP z dne 25. oktobra 2010 o spremembi Sklepa 2010/413 (UL L 281, str. 81), Uredbe Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1), Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413 (UL L 319, str. 71), Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe št. 961/2010 (UL L 319, str. 11) in Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe št. 961/2010 (UL L 88, str. 1) v delu, v katerem se ti akti nanašajo na tožečo stranko, ter drugič, predloga za razglasitev, da se člen 16(2)(a) Uredbe št. 961/2010 in člen 23(2) Uredbe št. 267/2012 za tožečo stranko ne uporabljata.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Melli Bank plc poleg svojih stroškov nosi tudi stroške Sveta Evropske unije.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

(¹) UL C 328, 4.12.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 8. februarja 2013 – Piotrowski proti UUNT (MEDIGYM)

(Zadeva T-33/12) (¹)

(Znamka Skupnosti — Mednarodna registracija, ki označuje Evropsko skupnost — Besedna znamka MEDIGYM — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Pravica do izjave — Člen 75, drugi stavek, Uredbe št. 207/2009)

(2013/C 101/37)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Elke Piotrowski (Viernheim, Nemčija) (zastopnik: J. Albrecht, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: M. Lenz in G. Schneider, zastopnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 18. novembra 2011 (zadeva R 734/2011-4), ki se nanaša na mednarodno registracijo, ki označuje Evropsko skupnost besednega znaka MEDIGYM.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. E. Piotrowski se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 80, 17.3.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – AMC-Representações Têxteis proti UUNT – MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)

(Zadeva T-50/12) (¹)

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti METRO KIDS COMPANY — Prejšnja mednarodna figurativna znamka METRO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009“)

(2013/C 101/38)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: AMC-Representações Têxteis Lda (Taveiro, Portugalska) (zastopnik: V. Caires Soares, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Nemčija) (zastopnika: J. C. Plate in R. Kaase, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 24. novembra 2011 (zadeva R 2314/2010-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG in AMC-Representações Têxteis Lda.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. AMC-Representações Têxteis Lda se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 109, 14.4.2012.

Sklep Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – Ubee Interactive proti UUNT – Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)

(Zadeva T-407/12) (¹)

(Znamka Skupnosti — Ugovor — Umik ugovora — Ustavitev postopka)

(2013/C 101/39)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Tajvan) (zastopnik: M. Nentwig, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: I. Harrington, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nizozemska)

Predmet

Tožba proti odločbi drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 12. julija 2012 (zadeva R 1849/2011-2) glede postopka z ugovorom med Augere Holdings (Netherlands) BV in Ubee Interactive Corp.

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Tožeča stranka in druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe nosita vsaka svoje stroške in vsaka polovico priglašeni stroškov tožene stranke.

(¹) UL C 355, 17.11.2012.

Sklep Splošnega sodišča z dne 7. februarja 2013 – Ubee Interactive proti UUNT – Augere Holdings (Netherlands) (ubee)

(Zadeva T-408/12) (¹)

(Znamka Skupnosti — Ugovor — Umik ugovora — Ustavitev postopka)

(2013/C 101/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Tajvan) (zastopnik: M. Nentwig, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: I. Harrington, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nizozemska)

Predmet

Tožba proti odločbi drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 11. julija 2012 (zadeva R 1848/2011-2) glede postopka z ugovorom med Augere Holdings (Netherlands) BV in Ubee Interactive Corp.

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Tožeča stranka in druga stranka pred odborom za pritožbe nosita vsaka svoje stroške ter vsaka polovico stroškov, ki jih je priglasila tožena stranka.

⁽¹⁾ UL C 355, 17.11.2012.

Tožba, vložena 16. januarja 2013 – Senz Technologies proti UUNT – Impliva (Umbrellas)

(Zadeva T-22/13)

(2013/C 101/41)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Senz Technologies BV (Delft, Nizozemska) (zastopnika: W. Hoyng in C. Zeri, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Impliva BV (Amsterdam, Nizozemska)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 26. septembra 2012 v zadevi R 2453/2010-3;
- pritrdi trditvam, podanim pred Splošnim sodiščem, in razglasi registracijo modela Skupnosti št. 000579032-0001 za veljavno;
- odloči, da Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) nosi svoje stroške in mu naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Registrirani model Skupnosti, ki je predmet zahteve za razglasitev ničnosti: model „Umbrellas“ – registracija modela Skupnosti št. 000579032-0001

Imetnik modela Skupnosti: tožeča stranka

Vložnik zahteve za razglasitev ničnosti modela Skupnosti: Impliva BV

Obrazložitev zahteve za razglasitev ničnosti: zahteva za razglasitev ničnosti je temeljila na členih 4 in 9 Uredbe Sveta (ES) št. 6/2002

Odločba oddelka za izbris: ugoditev zahtevi za ugotovitev ničnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 7(1) in 6 v povezavi s členom 25(1)(b) Uredbe Sveta št. 6/2002.

Tožba, vložena 16. januarja 2013 – Senz Technologies proti UUNT – Impliva (Dežniki)

(Zadeva T-23/13)

(2013/C 101/42)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Senz Technologies BV (Delft, Nizozemska) (zastopnika: W. Hoyng in C. Zeri, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Impliva BV (Amsterdam, Nizozemska)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 26. septembra 2012 v zadevi R 2459/2010-3;
- ugotovi trditvam, ki so bile navedene pred Splošnim sodiščem in razglasi, da je registracija registriranega modela Skupnosti št. 000579032 0002 veljavna;
- Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) naloži naj plača svoje stroške in stroške tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: model „Dežniki“ – registriran model Skupnosti št. 000579032 0002

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: Impliva BV

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: prijava za ugotovitev ničnosti je bila podana na osnovi členov 4 in 9 Uredbe Sveta št. 6/2002

Odločba oddelka za izbris: ugoditev prijavi za ugotovitev ničnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1) in člena 6 v povezavi s členom 25(1)(b) Uredbe Sveta št. 6/2002.

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ“ za proizvode in storitve iz razredov 31, 39 in 44 – prijava znamke Skupnosti št. 8 489 643

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: prijava znamke Skupnosti št. 963 694 besedne znamke „CACTUS“ za proizvode in storitve iz razredov 2, 3, od 5 do 9, 11, 16, 18, 20, 21, od 23 do 35, 39, 41 in 42

Odločba oddelka za ugovore: delna ugoditev ugovoru in delna zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev izpodbijane odločbe in zavrnitev ugovora v celoti

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 76(1) in (2) ter 75 Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 21. januarja 2013 – Cactus proti UUNT – Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)

(Zadeva T-24/13)

(2013/C 101/43)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Cactus SA (Bertrange, Luksemburg) (zastopnik: K. Manhaeve, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Isabel Del Rio Rodríguez (Málaga, Španija)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu z dne 19. oktobra 2012;
- toženi stranki in – če je mogoče – Isabel Del Rio Rodríguez naloži solidarno plačilo vseh stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Tožba, vložena 24. januarja 2013 – Pedro Group proti UUNT – Cortefiel (PEDRO)

(Zadeva T-38/13)

(2013/C 101/44)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Pedro Group Pte Ltd (Singapur, Singapur) (zastopnik: B. Brandreth, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Cortefiel, SA (Madrid, Španija)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- delno razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe z dne 26. novembra 2012 (zadeva R 0271/2011-4): razveljavi naj se tisti del odločbe, s katero je bila delno razveljavljena odločba oddelka za ugovore z dne 17. decembra 2010 in zavrnjena prijava znamke Skupnosti, ki jo je tožeča stranka vložila za določene proizvode iz razreda 25;
- toženi stranki naloži, da mora tožeči stranki plačati stroške, ki jih je priglasila v postopku pred odborom za pritožbe ter pred Splošnim sodiščem.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Pedro Group

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „PEDRO“ za proizvode in storitve iz razredov 18, 25 in 35 – prijava znamke Skupnosti št. 7 541 857

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: registracija znamke Skupnosti št. 1 252 899 figurativne črno bele znamke „Pedro del Hierro“ za proizvode in storitve iz razredov 3, 9, 14, 18, 25, 35, in 42 ter mednarodna registracija št. 864 740, ki učinkuje v Bolgariji, Španiji in Romuniji za figurativno črno belo znamko „Pedro del Hierro“ za proizvode in storitve iz razredov 3, 14, 25 in 35

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora v celoti

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev izpodbijane odločbe v delu, v katerem je bil zavržen ugovor glede proizvodov iz razreda 25, zavrnjena prijava za te proizvode in zavrnjena pritožba v preostalem delu

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 8(1)(b), 15 in 42(2) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 25. januarja 2013 – Cezar proti UUNT – Poli-Eco (Robne letve)

(Zadeva T-39/13)

(2013/C 101/45)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Cezar Przedsiębiorstwo Produkcyjne Dariusz Bogdan Niewiński (Elk, Poljska) (zastopnika: M. Nentwig in G. Becker, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Poli-Eco Tworzywa Sztuczne sp. z o.o. (Szprotawa, Poljska)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— odločbo tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 8. novembra 2012 (zadeva R 1512/2010-3) razveljavi;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Model Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: model „robne letve“ – registriran model Skupnosti št. 70 438-0002

Imetnik modela Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti modela Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: zahteva za razglasitev ničnosti je temeljila na neobstoju novosti in individualne narave v smislu člena 25(1)(b) v povezavi s členi od 4 do 6 Uredbe Sveta št. 6/2002

Odločba oddelka za izbris: razglasitev ničnosti izpodbijanega modela Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 25(1)(b), 63(1) in 62(1) Uredbe Sveta št. 6/2002

Tožba, vložena 4. februarja 2013 – Eflag Trade Mark Company proti UUNT (FICKEN)

(Zadeva T-52/13)

(2013/C 101/46)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Eflag Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Nemčija) (zastopnik: M. Wekwerth, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— odločbo prvega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 18. oktobra 2012 v zadevi R 493/2012-1 razveljavi;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka, vključno s tistimi, ki so nastali v postopku pred odborom za pritožbe.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „FICKEN“ za proizvode in storitve iz razredov 25, 32, 33 in 43 – prijava znamke Skupnosti št. 9 274 366

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlog: kršitev člena 7(1)(f) in (2) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 31. januarja 2013 – Vans proti UUNT (valovita črta)

(Zadeva T-53/13)

(2013/C 101/47)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Vans, Inc. (Cypres, Združene države) (zastopnik: M. Hirsch, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo v celoti razveljavi;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka Skupnosti, ki jo sestavlja valovita črta, za proizvode iz razredov 18 in 25 – prijava znamke Skupnosti št. 10 263 838

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (3) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 4. februarja 2013 – Efaq Trade Mark Company proti UUNT (FICKEN LIQUORS)

(Zadeva T-54/13)

(2013/C 101/48)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Nemčija) (zastopnik: M. Wekwerth, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 15. novembra 2012 v zadevi R 2544/2011-1;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov, vključno s tistimi, ki so bili priglašeni v postopku pred odborom za pritožbe.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „FICKEN LIQUORS“, za proizvode in storitve iz razredov 25, 32, 33 in 35

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlog: kršitev členov 7(1)(f) in 7(2) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 4. februarja 2013 – Formula One Licensing proti UUNT – Idea Marketing (F1H2O)

(Zadeva T-55/13)

(2013/C 101/49)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Formula One Licensing BV (Rotterdam, Nizozemska) (zastopnik: B. Klingberg, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Idea Marketing SA (Lozana, Švica)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe v zadevi R 1247/2011-4;

- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka pred Uradom za usklajevanje na notranjem trgu;
- intervenientki naloži plačilo stroškov postopka pred Uradom za usklajevanje na notranjem trgu.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „F1H2O“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 25, 38 in 41 – mednarodna registracija št. 925 383, ki označuje Evropsko unijo

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: mednarodna registracija št. 732 134, britanska znamka št. 2277746B, znamka Skupnosti št. 3 934 387, mednarodna registracija št. 845 571, znamka Beneluksa št. 749 056, britanska znamka št. 2277746 D, znamka Skupnosti št. 631 531, znamka Skupnosti št. 3 429 396, mednarodna registracija št. 714 320, mednarodna registracija št. 823 226 in znamka Beneluksa št. 732 601 znamke „F1 et al.“ za proizvode in storitve iz razredov 1, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 28, 29, 30, od 32 do 36, 38, 39 in od 41 do 43

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) in (5) Uredbe Sveta št. 207/2009

Tožba, vložena 30. januarja 2013 – ClientEarth in Stichting BirdLife Europe proti Komisiji

(Zadeva T-56/13)

(2013/C 101/50)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: ClientEarth (London, Združeno kraljestvo); in Stichting BirdLife Europe (Zeist, Nizozemska) (zastopnik: O. Brouwer, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije in Uredbo (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti razglasi za ničn sklep tožene stranke, s katero je bil tožečima strankama zavrnjen dostop do zadnjega osnutka pregleda literature o t.i. „ogljikovem dolgu“ bioenergije, pridobljene iz biomase; in

- toženi stranki naloži plačilo stroškov tožečih strank v zvezi s tem postopkom, vključno s stroški intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata en sam tožbeni razlog.

Tožeči stranki trdita, da ker jima tožena stranka ni poslala izrecne odločbe o njuni prošnji za dostop v rokih za obravnavo potrtilnih prošnji iz členov 8(1) in 8(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001, je neizrecno zavrnila dostop v smislu člena 8(3). Dalje pritožnika trdita, da je bila ta zavrnitev zaradi molka organa neobrazložena in zato predlagata, naj se razglasi za nično, ker naj bi Komisija kršila obveznost obrazložitve iz člena 8(1) Uredbe (ES) št. 1049/2001, člena 41(2), tretji pododstavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ni člena 296 PDEU.

Tožba, vložena 6. februarja 2013 – Reiner Appelrath-Cüpper proti UUNT – Ann Christine Lizenzmanagement (AC)

(Zadeva T-60/13)

(2013/C 101/51)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Reiner Appelrath-Cüpper Nachf. GmbH (Köln, Nemčija) (zastopnika: C. Schumann in A. Berger, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG (Braunschweig, Nemčija)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 28. novembra 2012 (R 108/2012-4) razveljavi v delu, v katerem je bilo pritožbi ugodeno in je bila prijava znamke Skupnosti zavrnjena;
- se toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka;
- se drugi stranki pred odborom za pritožbe naloži plačilo stroškov postopka pred Uradom za usklajevanje na notranjem trgu.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „AC“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 14, 18, 25 in 35 – prijava znamke Skupnosti št. 9 070 021

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: nemški znamki št. 30 666 076 in št. 30 666 074 ter mednarodna registracija znamke št. 948 259, ki vključuje več držav članic Evropske unije, figurativne znamke „AC ANNE CHRISTINE“ za proizvode in storitve iz razredov 3, 9, 14, 18, 25 in 35; znamka _Skupnosti št. 6 904 783 za proizvode iz razredov 3, 9, 14 in 25; znamka Skupnosti št. 6 905 541 za proizvode iz razredov 3, 14 in 25

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora v celoti

Odločba odbora za pritožbe: delna ugoditev pritožbi in razveljavitve izpodbijane odločbe v zvezi s proizvodi in storitvami iz razredov 9, 14, 18, 25 in 35, zavrnitev prijave znamke Skupnosti za te proizvode in storitve ter zavrnitev pritožbe v preostalem

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 8(1)(b), 15 in 42(2) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 5. februarja 2013 – Three-N-Products Private proti UUNT – Munindra Holding (AYUR)

(Zadeva T-63/13)

(2013/C 101/52)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Three-N-Products Private Ltd (New Delhi, Indija) (zastopnika: M. Thewes in T. Chevrier, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Munindra Holding BV (Lelystad, Nizozemska)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 23. novembra 2012 v zadevi R 2296/2011-4;
- podredno, izpodbijano odločbo razveljavi, kar zadeva „sve-tovanje v zvezi z zeliščnimi zdravili, prehrano, zdravjem in lepotno nego“ iz razreda 44;
- plačilo stroškov postopka pred Splošnim sodiščem in postopka pred odborom za pritožbe UUNT naloži UUNT in drugi stranki pred odborom za pritožbe.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: besedna znamka „AYUR“ za proizvode in storitve iz razredov 3, 5, 16 in 44 – prijava znamke Skupnosti št. 5 429 469

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: Munindra Holding BV

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: v Beneluksu registrirana besedna znamka „AYUS“ za proizvode in storitve iz razredov 3, 5, 29, 30 in 31

Odločba oddelka za izbris: delna ugoditev zahtevi

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 53(1)(a) in 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 1. februarja 2013 – Novartis Europharm proti Komisiji

(Zadeva T-67/13)

(2013/C 101/53)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Novartis Europharm Ltd (Horsham, Združeno kraljestvo) (zastopnik: C. Schoonderbeek, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Tožba, vložena 7. februarja 2013 – Anapurna proti UUNT – Annapurna (ANNAPURNA)

(Zadeva T-71/13)

(2013/C 101/54)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- sklep Evropske komisije C(2012) 8605 final z dne 19. novembra 2012 o podelitvi dovoljenja za promet družbi Hospira UK Ltd. v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 34, str. 229), razglasi za ničn; in
- Evropski komisiji naloži, da nosi svoje stroške in stroške tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja razlog, da je izpodbijani sklep nezakonit in da pomeni kršitev pravic varstva podatkov družbe Novartis Europharm Ltd. za njen izdelek Aclasta na podlagi člena 13(4) Uredbe (ES) št. 2309/93 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 89 Uredbe (ES) št. 726/2004. ⁽²⁾ Izdelku Aclasta je bilo v centraliziranem postopku podeljeno ločeno, samostojno dovoljenje za promet, zato dovoljenje za promet tega izdelka ne spada v isto globalno dovoljenje za promet kot Zomea (drug izdelek družbe Novartis Europharm Ltd), kot je določeno v členu 6(1) Direktive 2001/83/ES ⁽³⁾ za namene varstva podatkov.

Izpodbijani sklep je nezakonit tudi zato, ker pomeni kršitev člena 10(1) Direktive 2001/83/ES, saj varstvo podatkov za referenčno zdravilo Aclasta še ni poteklo, zaradi česar pogoji za podelitev dovoljenja za promet na podlagi tega člena niso bili izpolnjeni.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2309/93 z dne 22. julija 1993, ki določa postopke Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za uporabo v humani medicini in za uporabo v veterini ter ustanavlja Evropsko agencijo za vrednotenje zdravil (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 12, str. 151).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 34, str. 229).

⁽³⁾ Direktiva 2001/83/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 69).

Stranke

Tožeča stranka: Anapurna GmbH (Berlin, Nemčija) (zastopnika: P. Ehrlinger in T. Hagen, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Annapurna SpA (Prato, Italija)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo petega odbora za pritožbe UUNT z dne 3. decembra 2012 razveljavi v delu, v katerem se dovoli registracija znamke Skupnosti št. 001368166 „ANNAPURNA“ in se je ne razglasi za nično, in sicer za proizvode „torbe“ (razred 18), „posteljna pokrivala in posteljnina“ (razred 24) in „oblačila, pokrivala, copati“ (razred 25);
- intervenientki naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški, nastalimi v pritožbenem postopku;
- toženi stranki naloži, da mora zagotoviti dokaze o uporabi („dokazno gradivo“), ki jih je intervenientka predložila v postopku za razglasitev ničnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Registrirana znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za razveljavitev: besedna znamka „ANNAPURNA“ za proizvode iz razredov 3, 18, 24 in 25 – prijava znamke Skupnosti št. 1 368 166

Imetnik znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Stranka, ki zahteva razveljavitev znamke Skupnosti: tožeča stranka

Odločba oddelka za izbris: delna razveljavitev znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: razglasitev delne ničnosti izpodbijane odločbe in razveljavitev znamke Skupnosti za ostale proizvode

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 51(1)(a) Uredbe Sveta št. 207/2009

Tožba, vložena 8. februarja 2013 – Boehringer Ingelheim Pharma proti UUNT – Nepentes (Momarid)

(Zadeva T-75/13)

(2013/C 101/55)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Boehringer Ingelheim Pharma (Ingelheim, Nemčija) (zastopnika: V. von Bomhard in D. Slopek, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Nepentes S.A. (Varšava, Poljska)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 28. novembra 2012 v zadevi R 2292/2011-4 v delu, v katerem se dovoli registracija znamke MOMARID v zvezi s sanitarnimi proizvodi za medicinsko uporabo; dietetskimi proizvodi za medicinsko uporabo; farmacevtskimi proizvodi in zdravili, pripravki in proizvodi za zaščito, nego ali regeneracijo kože, telesa, obraza, ust, ustnic, oči, las, rok in nohtov; farmacevtskimi proizvodi in zdravili ter pripravki za nego in videz kože, telesa, obraza, ust, ustnic, oči, las, rok in nohtov; farmacevtskimi proizvodi in zdravili ter preparati za hujšanje; dermatološkimi farmacevtskimi proizvodi, preparati in pripravki, dermatološkimi proizvodi za preprečevanje in nego kožnih bolezni; dermatološkimi (mediciranimi) proizvodi; farmacevtskimi proizvodi za nego kožnih bolezni; farmacevtskimi proizvodi za lokalno nego kožnih bolezni; dermatološkimi zdravili; veterinarskimi farmacevtskimi proizvodi za dermatološko uporabo; veterinarskimi zdravili za zdravljenje hormonskih bolezni; hormonski proizvodi za uporabo v veterinarski medicini; hormoni; steroidi, hormonski proizvodi za farmacevtsko in medicinsko uporabo; izdelki za nego; kemikalije za uporabo v farmacevtski industriji (v nadaljevanju: sporni proizvodi);

— naloži plačilo stroškov toženi stranki ali – v primeru, da druga stranka v postopku pred UUNT intervenira v podporo predlogom tožene stranke – toženi stranki in intervenientki naloži solidarno plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Momarid“ za proizvode in storitve iz razreda 5 – Prijava znamke Skupnosti št. 9 164 328

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: znamka Skupnosti „Lonarid“, registracija št. 2 396 448, za proizvode iz razreda 5

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: delna ugoditev pritožbi

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 75 Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 v povezavi s pravilom 50(2)(h) Uredbe Komisije (ES) št. 2868/95 in člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 11. februarja 2013 – Accorinti in drugi proti ECB

(Zadeva T-79/13)

(2013/C 101/56)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeče stranke: Alessandro Accorinti (Nichelino, Italija), Michael Acherer (Bressanone, Italija), Giuliano Agostinetti (Mestre, Italija), Marco Alagna (Milano, Italija), Riccardo Alagna (Milano, Italija), Agostino Amalfitano (Forio, Italija), Emanuela Amsler (Torino, Italija), Francine Amsler (Torino, Italija), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Italija), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Italija), Giancarlo Antonelli (Verona, Italija), Giuseppe Aronica (Licata, Italija), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Italija), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Italija), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Italija), Giovanni Baglivo (Lecce, Italija), Mario Bajeli (Bergamo, Italija) Stefano Baldoni (Matera, Italija), Giulio Ballini (Lonato, Italija), Antonino Barbara (Neapelj, Italija), Armida Baron (Cassola, Italija), Paolo Baroni (Rim, Italija), Lucia Benassi (Scandiano, Italija), Michele Benelli (Madignano, Italija), Erich Bernard (Lana, Italija), Flaminia Berni (Rim, Italija), Luca Bertazzini (Monza, Italija), Adriano Bianchi (Casale Corte Cerro, Italija), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Italija), Daniele Fabrizio Bignami (Milano, Italija), Sergio Borghesi (Coredo, Italija), Borghesi Srl (Cles, Italija), Sergio Bovini (Cogoleto, Italija), Savino Brizzi (Torino, Italija), Annunziata Brum (Badiola, Italija), Christina Brunner (Laives, Italija), Giovanni Busso (Caselette, Italija), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Milano, Italija), Vincenzo

Calabrò (Rim, Italija), Carlo Cameranesi (Ancona, Italija), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Italija), Allegra Canepa (Pisa, Italija), Luca Canonaco (Como, Italija), Piero Cantù (Vimercate, Italija), Fabio Capelli (Tortona, Italija), Gianluca Capello (Sanremo, Italija), Sergio Capello (Sanremo, Italija), Filippo Caracciolo di Melito (Lucca, Italija), Mario Carchini (Carrara, Italija), Filippo Carosi (Rim, Italija), Elena Carra (Rim, Italija), Claudio Carrara (Nembro, Italija), Ivan Michele Casarotto (Verona, Italija), Anna Maria Cavagnetto (Torino, Italija), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Italija), Davide Celli (Rimini, Italija), Antonio Cerigato (Ferrara, Italija), Paolo Enrico Chirichilli (Rim, Italija), Celestino Ciocca (Rim, Italija), Mariagiuseppa Civale (Milano, Italija), Benito Colangelo (Bollate, Italija), Roberto Colicchio (Milano, Italija), Edoardo Colli (Trst, Italija), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Italija), Mario Concini (Tuenno, Italija), Marika Congestrì (S. Onofrio, Italija), Luigi Corsini (Pistoia, Italija), Maria Chiara Corsini (Genova, Italija), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Italija), Roberto Cugola (Melara, Italija), Roberto Cupioli (Rimini, Italija), Giuseppe D'Acunto (Lucca - S. Anna, Italija), Stefano D'Andrea (Ancona, Italija), Nazzareno D'Amici (Rim, Italija), Michele Danelon (Gruaro, Italija), Piermaria Carlo Davoli (Milano, Italija), Iole De Angelis (Rim, Italija), Roberto De Pieri (Treviso, Italija), Stefano De Pieri (Martellago, Italija), Ario Deasti (Sanremo, Italija), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Italija), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Italija), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Italija), Gianmaria Dellea (Castelvecchiana, Italija), Rocco Delsante (Langhirano, Italija), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Italija), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Italija), Donata Dibenedetto (Altamura, Italija), Angela Dolcini (Pavia, Italija), Denis Dotti (Milano, Italija), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Italija), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Italija), Maurizio Elia (Rim, Italija), Claudio Falzoni (Besnate, Italija), Enrico Maria Ferrari (Rim, Italija), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Italija), Fiduciaria Cavour Srl (Rim, Italija), Giorgio Filippello (Caccamo, Italija), Giovanni Filippello (Caccamo, Italija), Dario Fiorin (Benetke, Italija), Guido Fortunati (Verona, Italija), Achille Furioso (Agrigento, Italija), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Italija), Vltalijano Gaglianese (San Giuliano Terme, Italija), Antonio Galbo (Palermo, Italija), Gianluca Gallino (Milano, Italija), Giandomenico Gambacorta (Rim, Italija), Federico Gatti (Besana in Brianza, Italija), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Italija), Mauro Gini (Bressanone, Italija), Barbara Giudiceandrea (Rim, Italija), Riccardo Grillini (Lugo, Italija), Luciano Iaccarino (Verona, Italija), Vittorio Iannetti (Carrara, Italija), Franz Anton Inderst (Marlengo, Italija), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Italija), Hermann Kofler (Merano, Italija), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Italija), Silvia Locatelli (Brembate, Italija), Nicola Lozito (Grumo Appula, Italija), Rocco Lozito (Grumo Appula, Italija), Fabio Maffoni (Soncino, Italija), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Italija), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Italija), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Italija), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Italija), Francesco Makovec (Lesmo, Italija), Concetta Mansi (Matera, Italija), Angela Marano (Melito di Napoli, Italija), Bruno Marchetto (Milano, Italija), Fabio Marchetto (Milano, Italija), Sergio Mariani (Milano, Italija), Lucia Martini (Scandicci, Italija), Alessandro Mattei (Treviso, Italija), Giorgio Matteredo (Seregno, Italija), Mauro Mazzone (Verona, Italija), Ugo Mereghetti (Brescia, Italija), ki je zastopnik Fulvie Mereghetti (Casamassima, Italija), Vitale Micheletti (Brescia, Italija), Giuseppe Mignano (Genova, Italija), Fabio Mingo (Ladispoli, Italija), Giovanni Minorenti (Guidonia Montecelio, Italija), Filippo Miuccio (Rim, Italija), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Milano, Italija), Giancarlo Monti (Milano, Italija), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Italija), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Italija), Mario Nardelli (Gub-

bio, Italija), Eugenio Novajra (Udine, Italija), Giorgio Omizzolo (Baone, Italija), Patrizia Paesani (Rim, Italija), Daniela Paiteta (Arona, Italija), Luigi Paparo (Volla, Italija), Davide Pascale (Milano, Italija), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Italija), Sergio Pederzani (Ossuccio, Italija), Aldo Perna (Neapelj, Italija), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Italija), Nicola Piccioni (Soncino, Italija), Stefano Piedimonte (Neapelj, Italija), Mauro Piliego (Bolzano, Italija), Vincenzo Pipolo (Rim, Italija), Johann Poder (Silandro, Italija), Giovanni Polazzi (Milano, Italija), Santo Pullarà (Rimini, Italija), Patrizio Ragusa (Rim, Italija), Rosangela Raimondi (Arluno, Italija), Massimo Ratti (Milano, Italija), Gianni Resta (Imola, Italija), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Italija), Enrica Rivi (Scandiano, Italija), Maria Rizescu (Pesaro, Italija), Alessandro Roca (Torino, Italija), Mario Rimni (Milano, Italija), Claudio Rimno (Neapelj, Italija), Gianfranco Rimno (Pisticci, Italija), Ivo Rossi (Nettuno, Italija), Alfonso Russo (Scandiano, Italija), Iginio Russolo (San Quirino, Italija), Francesco Sabato (Barcelona, Španija), Giuseppe Salvatore (Silvi, Italija), Luca Eudilio Sarzi Amadè (Milano, Italija), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Italija), Antonio Scalzullo (Avellino, Italija), Liviano Semeraro (Gavirate, Italija), Laura Liliana Serpente (Ancona, Italija), Maria Grazia Serpente (Ancona, Italija), Luciana Serra (Milano, Italija), Giuseppe Silecchia (Altamura, Italija), Paolo Sillani (Bergamo, Italija), Vincenzo Solombrino (Neapelj, Italija), Patrizia Spiezia (Casoria, Italija), Alberto Tarantini (Rim, Italija), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Italija), Vincenzo Tescione (Caserta, Italija), Riccardo Testa (Cecina, Italija), Salvatore Testa (Pontinia, Italija), Nadia Toneatti (Trst, Italija), Giuseppe Ucci (Como, Italija), Giovanni Urbanelli (Pescara, Italija), Giuseppina Urciuoli (Avellino, Italija), Amelia Vaccaro (Chiavari, Italija), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Italija), Nicola Varacalli (Occhieppo Superiore, Italija), Giancarlo Vargiu (Bologna, Italija), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Italija), Roberto Vernerio (Milano, Italija), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Italija), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Italija), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Italija), Georg Weger (Merano, Italija), Albino ZanicHELLI (Busana, Italija), Andrea Zecca (Rim, Italija), Maurizio Zorzi (Ora, Italija)

(zastopnika: S. Sutti in R. Spelta, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

— to tožbo razglasi za dopustno;

— po tem, ko ugotovi in presodi odgovornost Centralne banke (ECB) v smislu člena 340 PDEU, tej toženi stranki naloži povrnitev nastale škode v višini najmanj 12 504 614,98 EUR oziroma v drugačnem znesku, ki bo ocenjen kot pravičen in primeren in ki se med postopkom lahko spremeni, skupaj z zapadlimi zakonitimi in zamudnimi obrestmi na znesek, ki tečejo od dneva zapadlosti do plačila;

— izključno podredno, po tem, ko ugotovi in presodi odgovornost ECB v smislu člena 340 PDEU, tej toženi stranki naloži povrnitev nastale škode v višini najmanj 3 668 020,39 EUR oziroma v drugačnem znesku, ki bo ocenjen kot pravičen in primeren in ki se med postopkom lahko spremeni, skupaj z zapadlimi zakonitimi in zamudnimi obrestmi na znesek, ki tečejo od dneva zapadlosti do plačila;

- še bolj podredno, po tem, ko ugotovi in presodi odgovornost ECB v smislu člena 340 PDEU, tej toženi stranki naloži povrnitev nastale škode v višini najmanj 2 667 651,19 EUR oziroma v drugačnem znesku, ki bo ocenjen kot pravičen in primeren in ki se med postopkom lahko spremeni, skupaj z zapadlimi zakonitimi in zamudnimi obrestmi na znesek, ki tečejo od dneva zapadlosti do plačila;
- podredneje, ECB naloži povrnitev škode, nastale zaradi zakonitega oziroma nekrivdnega ravnanja, v znesku, ki bo ocenjen kot pravičen in primeren;
- ECB naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke se v tej zadevi sklicujejo na nepogodbeno odgovornost tožene stranke zaradi njenih načinov posredovanja pri prestrukturiranju grškega dolga in zatrjujejo, da je podana odgovornost ECB v smislu člena 340 PDEU, tretji odstavek, ker so izpolnjene vse predpostavke, in sicer nezakonitost ravnanja, ki ga tožeče stranke očitajo ECB, obstoj dejanske škode ter vzročna zveza med škodo in ravnanjem te institucije.

V zvezi s tem se poudarja, da je tožena stranka:

- 15. februarja 2012 s Helensko republiko skrivaj sklenila sporazum o zamenjavi obveznic;
- odklonila sodelovanje oziroma ni sodelovala pri prestrukturiranju dolga Helenske republike, ki je bilo tej naloženo za pridobitev drugega dela pomoči, pri čemer pri ECB obstaja konflikt interesov, saj je del Trojke;
- 5. marca 2012 sprejela sklep, s katerim je primernost grških obveznic za jamstvo pogojevala s programom ponovnega odkupa, zagotovljenega samo nacionalnim centralnim bankam, tudi če te obveznice niso imele kreditne kvalitete.

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe namreč navajajo, da naj bi ravnanja tožene stranke imela negativen in neposreden učinek na njihov pravni položaj, saj trpijo večanje odbitkov od posojila za posameznike, podrejenost terjatev in uvrstitev zasebnih vlagateljev v kategorijo upnikov „junior“.

Po navedbah tožečih strank ta ravnanja pomenijo hudo kršitev najpomembnejših pravil, ki so namenjena varstvu posameznikov, zlasti pa načel enakega obravnavanja upnikov, enakopravnosti in prepovedi diskriminacije, sorazmernosti, zaupanja v pravo in varstva legitimnih pričakovanj imetnikov obveznic ter pravne varnosti.

Tožeče stranke se v primeru, da Splošno sodišče ravnanja ECB izjemoma ne bi opredelilo kot nezakonitega, podredno sklicujejo vsaj na objektivno ali nekrivdno odgovornost ECB oziroma odgovornost, ki izhaja iz sicer zakonitega akta, ker so izpodbijana ravnanja ECB povzročila neobičajno in posebno škodo tudi z vidika temeljnih pravic, varovanih z Listino iz Nice po Lizbonski pogodbi v členih 17 (lastninska pravica), 21 (načelo prepovedi diskriminacije), 38 (varstvo potrošnikov) in 41 (pravica do dobrega upravljanja).

Tožba, vložena 13. februarja 2013 – Panasonic and MT Picture Display proti Komisiji

(Zadeva T-82/13)

(2013/C 101/57)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeci stranki: Panasonic Corp. (Kadoma, Japonska) in MT Picture Display Co. Ltd (Matsuocho, Japonska) (zastopniki: R. Gerrits in A.-H. Bischke, odvetnika, M. M. Hoskins, QC (Queen's Counsel) in S. Abram, Barrister)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- Sklep Komisije C(2012) 8839 final z dne 5. decembra 2012 v zadevi COMP/39.437 – katodne cevi v televizorjih in računalniških monitorjih razglasi za nič en v celoti ali v delu, v katerem je ugotovljeno, da sta tožeči stranki kršili člen 101 PDEU in člen 53 Sporazuma EGP;
- sankciji, ki sta bili naloženi tožečima strankama, odpravi ali ju zmanjša; in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov, nastalih tožečima strankama v tem postopku.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog, da je bila kršena pravica do poštenega sojenja v zvezi z obdobjem do 10. februarja 2003, ker:

- je ugotovitev v izpodbijanem sklepu, da je družba Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (v nadaljevanju: MEI) sodelovala pri zatrjevani enotni in trajajoči kršitvi člena 101 PDEU glede barvnih katodnih cevi (v nadaljevanju: kartel CPT) v obdobju pred 10. februarjem 2003, utemeljena na dveh novih ugotovitvah, ki nista bili navedeni v obvestilu o ugotovitvah o možnih kršitvah, in sicer, prvič, da je družba MEI vedela ali bi morala vedeti za kartel CPT, in drugič, da je družba MEI sprejela strateško odločitev, da bo sodelovala v kartelu CPT, na podlagi dvostranskih stikov. Podobno, sporni sklep zaradi utemeljitve teh obtožb prvokrat vsebuje sklicevanja na nekatere ustne navedbe in pisne dokaze ali na njihove dele;
- to, da so bile te obtožbe in ti dokazi prvokrat navedeni v izpodbijanem sklepu, pomeni hudo kršitev pravice do obrambe družbe Panasonic Corporation (v nadaljevanju: Panasonic), je nedopustno in je razlog za razglasitev ničnosti tega sklepa, kar zadeva družbo MEI, za to obdobje.
2. Drugi tožbeni razlog, da ni dokazano, da je družba MEI vedela ali bi morala vedeti za obstoj in/ali vsebino kartela CPT v obdobju do 10. februarja 2003, ker:
- tudi če so obtožbe in/ali dokazi iz prvega tožbenega razloga dopustni, Komisija ni dokazala, da je družba MEI vedela ali bi morala vedeti, da so bili dvostranski stiki, ki jih je navezovala, del splošnega načrta in da je ta splošni načrt imel vse konstitutivne elemente zatrjevanega kartela CPT;
- dokazi, na katere se sklicuje, tudi ne dokazujejo, da je družba MEI sprejela strateško odločitev, da bo sodelovala v kateremkoli kartelu CPT, na podlagi dvostranskih sestankov.
3. Tretji tožbeni razlog, da ni bilo dokazano, da sta družbi MEI in MT Picture Display Co., Ltd. (v nadaljevanju: MTPD) sodelovali pri enotni in trajajoči kršitvi, kot je bila opredeljena v spornem sklepu, po 10. februarju 2003, ker:
- ravnanja v Evropi in Aziji po 10. februarju 2003 niso bila del skupnega načrta z enotnim ciljem;
- družbi MEI in MTPD nista sodelovali na nobenem večstranskem sestanku CPT v Evropi;
- Komisija v zvezi dvostranskimi stiki družb MEI in MTPD v tem obdobju ni dokazala, da sta družbi MEI in MTPD vedeli ali bi morali vedeti za obstoj in/ali vsebino večstranskih ravnanj v okviru kartela v Evropi, v katere so bile vključeni drugi naslovniki izpodbijanega sklepa.
4. Četrty tožbeni razlog, da je treba sankcijo, ki je bila naložena družbama Panasonic in MTPD, v celoti odpraviti ali pa, podredno, zmanjšati, ker:
- družbi Panasonic in MTPD primarno trdita, da je treba ugotovitve o kršitvah, ki naj bi jih storili, v celoti razglasiti za nične, sankcijo, ki je bila naložena vsaki od njiju, pa v celoti odpraviti;
- podredno, če bi družbi Panasonic in MTPD s predlogom za razglasitev ničnosti uspeli le deloma, bi bilo treba sankcijo, ki je bila naložena družbama Panasonic in MTPD, ustrezno zmanjšati;
- dalje ali podredno, tudi če se ugotovitev o obstoju kršitve ohrani, je globa, naložena družbama Panasonic in MTPD, previsoka, ker je v izpodbijanem sklepu uporabljena napačna metodologija, na podlagi katere so zaradi izračuna globe prodaje znotraj skupine previsoko ovrednotene;
- Dalje ali še vedno podredno, če globa, naložena družbama Panasonic in MTPD, ne bo v celoti odpravljena, bi jo bilo treba vsaj zmanjšati ob upoštevanju njune manj pomembne vpletenosti v zatrjevani kartel CPT.

Pritožba, ki jo je 11. februarja 2013 vložila BS zoper sodbo, ki jo je 12. februarja 2012 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-90/11, BS proti Komisiji

(Zadeva T-83/13 P)

(2013/C 101/58)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnica: BS (Messina, Italija) (zastopnik: C. Pollicino, odvetnik)

Druga stranka postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— to pritožbo razglasi za dopustno in utemeljeno;

— razveljavi izpodbijano sodbo;

— potrdi, da „Skupna pravila o zavarovanju uradnikov Evropskih skupnosti za primer nezgode ali poklicne bolezni“ krijejo „celoten kožni sistem“ in ne le „globoke opeklina ter patološke brazgotine kožnega sistema“;

- odredi sestavo novega zdravniškega odbora, ki je zadolžen za to, da se primer pritožnice ponovno preuči;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta pritožba je uperjena zoper sodbo, s katero je bila zavrnjena tožba za razglasitev ničnosti odločbe, s katero je organ za imenovanje, ki je v skladu s členom 73 Kadrovskih predpisov zaključil uveden postopek, razglasil, da zaradi napada, ki ga je utrpela pritožnica, ne obstajajo fizične in psihične posledice.

V podporo svoji pritožbi pritožnica navaja dva razloga.

1. Prvi pritožbeni razlog: kršitev člena 22(3) Pravil o zavarovanju.

Pritožnica trdi, da zdravniški odbor ni odločil soglasno in se, ko je bila soočena s prvim problemom, ni razglasil za nepristojnega.

2. Drugi pritožbeni razlog: kršitev člena 73 evropske referenčne razpredelnice za oceno prizadetosti psihične in fizične integritete.

- Po mnenju pritožnice naj bi Sodišče za uslužbence tožbo zavrnilo, ne da bi podalo natančen odgovor na zahtevano vprašanje ali navedena ureditev krije celotni kožni sistem oziroma globoke opekline in patološke brazgotine kožnega sistema.

Pritožba, ki jo je 14. februarja 2013 vložila Diana Grazyte zoper sodbo, ki jo je 5. decembra 2012 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-76/11, Grazyte proti Komisiji

(Zadeva T-86/13 P)

(2013/C 101/59)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnica: Diana Grazyte (Utena, Litva) (zastopnik: R. Guarino, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi sodbo Sodišča za uslužbence z dne 5. decembra 2012 v zadevi F-76/11 (Grazyte proti Evropski komisiji);
- odločbo, ki jo je 29. aprila 2011 izdal direktor DG HR D kot organ, pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi, razglasi za nično in s tem prizna pravico tožeče stranke do izselitvenega dodatka, določenega v členu 4 Priloge VII h Kadrovskim predpisom za uradnike Evropskih skupnosti;
- podredno, zadevo vrne Sodišču za uslužbence v ponovno odločanje;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka na obeh stopnjah.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev pritožbe navaja tri razloge.

1. Prvi pritožbeni razlog: kršitev in/ali napačna razlaga prava Skupnosti ob sklicevanju na tehnike pravne razlage in na namen člena 4 Priloge VII h Kadrovskim predpisom. Neobrazložitev.

- V zvezi s tem trdi, da tako besedilo predpisa (ki se sklicuje na „razloge, ki niso povezani z opravljanjem dela v državni službi ali v službi mednarodne organizacije“) kot tudi njegov namen kažeta, da je treba izključiti dodatek za tiste, ki so zapustili svojo državo izvora, ne da bi vzpostavili trajne vezi z državo, v katero so se preselili prav zaradi zaposlitve v mednarodni organizaciji. Na podlagi besedila, logike in namena predpisa ni mogoče trditi, kot je to storilo Sodišče za uslužbence v izpodbijani sodbi, da je treba izničiti obdobja po zaposlitvi v mednarodni organizaciji, kadar so razlogi selitve osebni, kot v obravnavanem primeru.

2. Drugi pritožbeni razlog: kršitev in/ali napačna razlaga prava Skupnosti ob sklicevanju na opredelitev agencij kot mednarodnih organizacij za namene člena 4 Priloge VII h Kadrovskim predpisom.

— V zvezi s tem trdi, da je sodna praksa pojem mednarodne organizacije iz člena 4 Priloge VII h KP opredelila zelo natančno. Splošno sodišče Evropske unije naj bi tako v sodbi z dne 30. novembra 2006 v zadevi Vanlangendonck proti Komisiji (zlasti v točkah 42 in 43) štelo, da morajo zato, da se organizacija za namene člena 4(1)(a) Priloge VII šteje za mednarodno, to za tako formalno šteti in opredeliti druge države oziroma druge mednarodne organizacije, ki jih ustanovijo države. V vsakem primeru je treba za opredelitev mednarodne narave določene organizacije upoštevati izključno njeno sestavo, in ne njeno pripadnost organizacijam z mednarodno sestavo. Na podlagi teh strogih meril niti EFSA niti ETF ne bi mogli šteti za mednarodni organizaciji v smislu člena 4.

3. Tretji pritožbeni razlog: kršitev načela enakosti.

— V zvezi s tem trdi, da je razlaga predpisa, ki jo je podalo prvostopenjsko sodišče, v nasprotju z logiko in povzroča diskriminacijo med dvema kategorijama uradnikov, kar ne temelji na nobeni objektivni okoliščini, saj izenačuje položaj nekoga, ki je svojo matično državo zapustil zgolj zaradi državne službe ali zaposlitve v mednarodni organizaciji (in torej ne da bi prekinil vezi s svojo matično državo) s položajem tistega, ki se je iz matične države odselil zaradi življenjske izbire, kar je pomenilo prekinitev vezi s to državo, in ki se je šele pozneje zaposlil v državni službi ali službi mednarodne organizacije. Sicer pa bi bilo treba v skladu z izpodbijano sodbo položaj dveh uradnikov, ki sta pred več kot desetimi leti zapustila svojo matično državo zato, da bi si v tujini ustvarila novo družino, različno obravnavati zgolj zato, ker se je eden od njiju, potem ko je več let živel v novi državi, zaposlil pri mednarodni organizaciji.

Tožba, vložena 14. februarja 2013 – Aer Lingus proti Komisiji

(Zadeva T-101/13)

(2013/C 101/60)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Aer Lingus Ltd (Dublin, Irsko) (zastopnika: D. Piccinin, Barrister in A. Burnside, Solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— Sklep Evropske Komisije z dne 14. novembra 2012, sprejet na podlagi točke 1.4.9 zavez, ki jih je International Consolidated Airlines Group (v nadaljevanju: IAG) podala Komisiji kot pogoj za to, da Komisija IAG odobri prevzem družbe British Midlands Limited (v nadaljevanju: bmi) na podlagi Uredbe Sveta št. 139/2004⁽¹⁾, s katerim so bile ocenjene ponudbe za pristajalne in vzletne slote na letališču Heathrow, ki jih je IAG morala razkriti na podlagi zavez, in je bila ponudba, ki jo je podala družba Virgin Atlantic Airways (v nadaljevanju: Virgin) za slote na liniji London Heathrow – Edinburgh ocenjena bolje kot ponudba, ki jo je za te slote podala družba Aer Lingus Limited (v nadaljevanju: Aer Lingus), razglasi za ničen;

— Komisiji naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na napačno razlago zavez. Tožeča stranka trdi, da je Komisija napačno razlagala merilo za oceno ponudb, ki je določeno v točki 1.4.10(c) zavez, glede namena letalske družbe, ki je vložila ponudbo, da bo zagotavljala priključne proge ostalim letalskim prevoznikom. Komisija je to merilo razlagala, kot da se nanaša na namen družbe Virgin, da bo potnike na liniji London Heathrow – Edinburgh na lastnih povezanih letih prevažala do oddaljenih namembnih krajev, medtem ko naj bi bilo to merilo omejeno na zagotavljanje tranzitnih potnikov ostalim letalskim prevoznikom.

2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na neprimerno upoštevanje nasveta skrbnika za spremljanje⁽²⁾. Tožeča stranka trdi, da Komisija ni zadosti upoštevala nasveta skrbnika za spremljanje in/ali primerno obrazložila, zakaj je ravnala v nasprotju s tem nasvetom, kar zadeva štiri vprašanja:

— Komisija ni primerno upoštevala nasveta skrbnika za spremljanje glede prednosti družbe Aer Lingus v zvezi z interliningom ali navedla, zakaj je ravnala v nasprotju z njim;

— Komisija ni primerno upoštevala nasveta skrbnika za spremljanje glede prednosti družbe Aer Lingus v zvezi z operativnimi stroški in analizo občutljivosti ali navedla, zakaj je ravnala v nasprotju z njim;

— Komisija ni primerno upoštevala nasveta skrbnika za spremljanje o tem, kako je treba skupaj presojeti različne ukrepe za namen splošne ocene, ali navedla, zakaj je ravnala v nasprotju z njim; in

— Komisija skrbnika za spremljanje ni zaprosila za nasvet v zvezi z relativnimi prednostmi dodelitve slotov v paketu.

3. Tretji tožbeni razlog, ki se nanaša na očitno napako pri presoji. Tožeča stranka trdi, da je Komisija očitno napačno ugotovila, da ponudba družbe Aer Lingus ni vsebovala konkurenčnih pritiskov, ki bi bili vsaj „v osnovi podobni“ konkurenčnim pritiskom v ponudbi družbe Virgin. Komisija je napačno presodila konkurenčne pritiske, zagotavljane s konkurenčnima ponudbama na liniji London Heathrow –

Edinburgh, in koristi tega, da bi bile vse linije dodeljene enemu letalskemu prevozniku, v nasprotju s tem, da bi bila linija London Heathrow – Edinburgh dodeljena družbi Aer Lingus, ostale linije pa družbi Virgin.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 3, str. 40).

(²) Oseba, imenovana v okviru prevzema družbe bmi s strani družbe AIG, zaradi spremljanja, ali družba AIG izpolnjuje zaveze.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 19. februarja 2013 – BB proti Komisiji

(Zadeva F-17/11) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Pogodbeni uslužbenec — Nepodaljšanje pogodbe za določen čas — Ničnostna tožba — Odškodninska tožba)

(2013/C 101/61)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: BB (zastopnik: A. Blot, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in G. Berscheid, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe tožene stranke, da se tožeči stranki ne podaljša pogodbe za pogodbenega uslužbenca.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in tretjino stroškov BB.
3. BB nosi dve tretjini svojih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 186, 25.6.2011, str. 33.

Cena naročnine 2013 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 300 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 420 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	910 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

